

# CLEANLOAD NEXUS

ACCOPIATORE PER CLOSED TRANSFER CON CAPSULE EASYCONNECT

N/P: PNR-CN100

MANUALE DI INSTALLAZIONE  
E DI FUNZIONAMENTO





# SOMMARIO

1.....	INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....	4
2.....	LAYOUT E PARTI INCLUSE.....	5
3.....	CARATTERISTICHE TECNICHE.....	6
4.....	DESCRIZIONE E USI PREVISTI.....	6
5.....	INSTALLAZIONE.....	7
5.1.....	Montaggio di Cleanload Nexus.....	7
5.2.....	Layout delle linee idrauliche di Cleanload Nexus.....	8
5.3.....	Collegamento del tubo di aspirazione.....	9
5.4.....	Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo.....	10
6.....	FUNZIONAMENTO.....	10
6.1.....	Preparazione per l'uso.....	10
6.2.....	Per fissare un contenitore a Cleanload Nexus.....	11
6.3.....	Procedura per lo svuotamento parziale di un contenitore.....	12
6.4.....	Procedura per lo svuotamento completo di un contenitore.....	16
7.....	PULIZIA E MANUTENZIONE.....	20
7.1.....	Pulizia di Cleanload Nexus.....	20
7.2.....	Conservazione di Cleanload Nexus.....	20
7.3.....	Manutenzione di Cleanload Nexus.....	21
7.4.....	Ispezione e sostituzione delle valvole a ombrello.....	21
8.....	FUNZIONI DELLA MANIGLIA DI AZIONAMENTO.....	23
9.....	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	24
9.1.....	Scheda di registrazione dei guasti.....	25
10.....	ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO.....	26
11.....	GARANZIA.....	27



# 1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

LEGGERE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE COME RIFERIMENTO: questo manuale contiene importanti istruzioni cui attenersi durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione ordinaria di Cleanload Nexus.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

**!** Questo è il simbolo di un avviso di sicurezza. Quando viene visualizzato questo simbolo, non ignorarlo! Il simbolo sarà seguito da uno dei seguenti termini per segnalare la necessità di prestare attenzione al rischio di lesioni personali:

**▲ PERICOLO** Avvisa su pericoli che possono causare lesioni personali gravi fino alla morte o gravi danni alle cose.

**▲ AVVERTENZA** Avvisa su pericoli che possono causare lesioni personali gravi fino alla morte o gravi danni alle cose.

**▲ ATTENZIONE** Avvisa su pericoli che possono causare gravi lesioni personali o danni alle cose.

La parola **NOTA** indica istruzioni speciali importanti ma non correlate in modo specifico a pericoli.

## SICUREZZA GENERALE

Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e sul dispositivo Cleanload Nexus stesso. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza/d'uso può provocare lesioni personali e/o danni alle cose e può invalidare eventuali richieste di risarcimento danni.

Accertarsi di aver compreso le applicazioni, le limitazioni e i potenziali pericoli di Cleanload Nexus. Tenere le etichette di sicurezza applicate su Cleanload Nexus e in buone condizioni. Sostituire eventuali etichette mancanti o danneggiate.

**▲ AVVERTENZA** Il montaggio e i collegamenti di Cleanload Nexus devono essere eseguiti da professionisti appositamente formati per la riparazione e la manutenzione dell'irroratrice.

- **▲ AVVERTENZA** Per il montaggio sull'irroratrice utilizzare esclusivamente tubi e raccordi che soddisfino le specifiche raccomandate dal produttore dell'irroratrice.
- Utilizzare esclusivamente condutture, tubi e raccordi per tubi non utilizzati in precedenza e che soddisfino i valori di pressione massima indicati per Cleanload Nexus. Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i tubi, per verificare che non presentino difetti o segni di usura.
- **▲ AVVERTENZA** È necessario rispettare le normative e le raccomandazioni relative ai dispositivi di protezione individuale (DPI).

	Quando si utilizza Cleanload Nexus, utilizzare i dispositivi di protezione individuale (DPI) raccomandati sull'etichetta agrochimica.
	Se, in base a quanto riportato sull'etichetta agrochimica, non sono richiesti dispositivi di protezione individuale (DPI) specifici, indossare guanti, occhiali protettivi e un grembiule o una tuta resistente agli agenti chimici durante l'uso, la manutenzione o la riparazione di Cleanload Nexus.

## Prima di utilizzare Cleanload Nexus:

- Accertarsi che il dispositivo Cleanload Nexus sia montato saldamente sull'irroratrice o in un'altra posizione di montaggio.
- Rispettare sempre le normative per la scelta di un sito adatto per il riempimento dell'irroratrice con sostanze chimiche.
- **▲ PERICOLO** Accertarsi che tutti i tubi siano collegati saldamente, che l'aspirazione dell'irroratrice funzioni e che le valvole a ombrello siano al loro posto
- Utilizzare solo contenitori dotati di capsula easyconnect. Non rimuovere e riposizionare la capsula su un altro contenitore, ad eccezione di un contenitore di acqua o detergente utilizzato per la pulizia di Cleanload Nexus, come indicato nel presente manuale.
- Non utilizzare Cleanload Nexus a pressioni al di fuori dell'intervallo indicato nel presente manuale.
- Utilizzare Cleanload Nexus solo a temperature comprese tra 0 e 60 °C.
- Non tentare di trasportare o spostare Cleanload Nexus quando è collegato a un contenitore di prodotti chimici.
- Componenti e parti difettosi devono essere sostituiti immediatamente. Utilizzare solo parti di ricambio originali per la sostituzione.

## Dopo l'uso di Cleanload Nexus:

- **▲ ATTENZIONE** Pulire sempre Cleanload Nexus seguendo le istruzioni.
- Per la pulizia di Cleanload Nexus, attenersi alle normative sulla pulizia delle irroratrici.
- Non lasciare agenti chimici concentrati all'interno di Cleanload Nexus per periodi prolungati dopo aver eseguito un trasferimento.
- Conservare Cleanload Nexus in un luogo sicuro e non soggetto a congelamento, oltre che inaccessibile a bambini e animali.
- Per la conservazione nel periodo invernale o se si prevedono condizioni di congelamento, pulire Cleanload Nexus come da istruzioni, quindi fare scorrere una miscela di acqua e antigelo in proporzione 50/50.
- Utilizzare il coperchio superiore per proteggere Cleanload Nexus quando non viene utilizzato.
- Controllare che non vi siano perdite da qualsiasi parte di Cleanload Nexus o dai tubi di collegamento oppure se l'impugnatura è molto difficile da ruotare e correggere la condizione prima dell'utilizzo successivo.
- Non tentare di eseguire la manutenzione o la riparazione di Cleanload Nexus se non si è ricevuta la formazione necessaria o in mancanza degli strumenti e dei componenti necessari, poiché qualsiasi sostituzione potrebbe danneggiare e compromettere l'accoppiatore. Le istruzioni per la manutenzione e l'assistenza sono incluse nel Manuale di assistenza e manutenzione

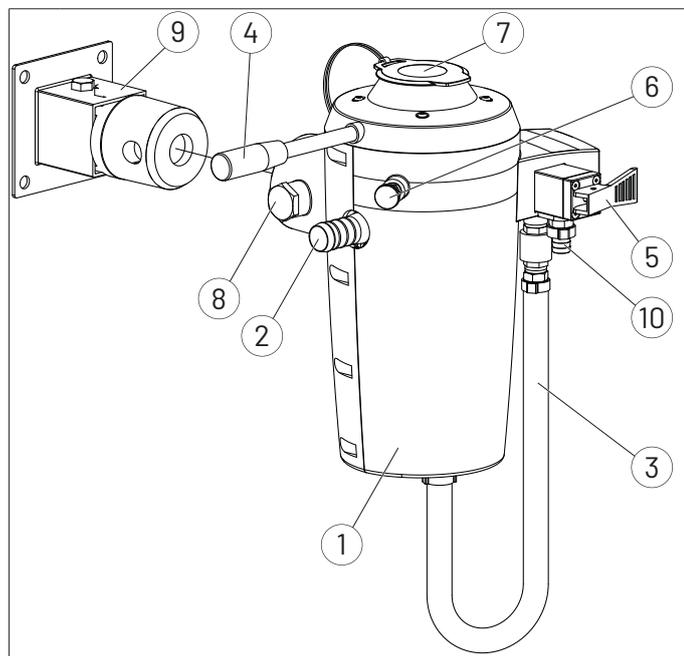
## **▲ ATTENZIONE** Allarme sostanze pericolose

1. Prima di riporre, mantenere o smontare Cleanload Nexus per qualsiasi motivo, scaricare completamente e pulire sempre il dispositivo.
2. Prima di restituire Cleanload Nexus a un addetto dell'assistenza per interventi di manutenzione o riparazione, scaricare completamente e pulire sempre il dispositivo.
3. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione, accertarsi di indossare dispositivi di protezione individuale adeguati.

## 2. LAYOUT E PARTI INCLUSE

**NOTA:** Cleanload Nexus è progettato per essere collegato all'alimentazione di aspirazione dell'irroratrice utilizzata per la vaschetta di induzione.

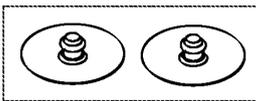
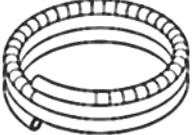
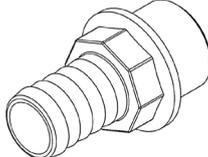
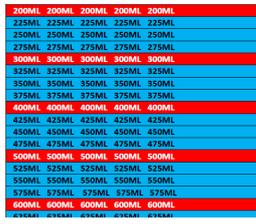
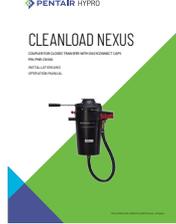
Deve inoltre essere collegato a una fonte di acqua di risciacquo pulita.



1	Corpo di Cleanload Nexus
2	Uscita raccordo di aspirazione
3	Tubo dell'acqua di risciacquo interno
4	Maniglia di azionamento (non fissata all'erogazione). Avvitare nella posizione indicata.
5	Leva dell'acqua di risciacquo
6	Manopola di rilascio blocco
7	Coperchio superiore
8	Raccordo di montaggio con bullone
9	Punto di montaggio (da fissare saldamente su irroratrice, parete, supporto o banco)
10	Ingresso alimentazione acqua di risciacquo

Per i dettagli sul collegamento del tubo all'irroratrice, vedere la Sezione 5.2.

### Altri accessori e raccordi inclusi:

	N/P: 2910-0040 Fascette stringitubo 25 mm per collegamento tubo di aspirazione Qtà: 2
	N/P: 2910-0039 Fascette di serraggio da 22 - 25 mm per collegamento tubo di risciacquo Qtà: 2
	N/P: PNRNEX-KITUMB Kit valvola a ombrello CTS Qtà: 1 (un set di 2 valvole)
	N/P: 2900-0111 Tubo di aspirazione calibrato da 1" (1 litro, con contrassegni a intervalli di 25 ml) Lunghezza: 4 m
	N/P: 2900-0112 Tubo di alimentazione acqua di risciacquo 16 mm (I/D) Lunghezza: 2,5 m
	N/P: 2420-0048 Adattatore raccordo da 17 mm a 3/8" BSP Qtà: 1
	N/P: 2404-0479 Adattatore raccordo 1", filettatura BSP x 1" (25 mm) Qtà: 1
	N/P: 6030-0008 Etichette per il fissaggio al tubo di aspirazione Qtà: 1
	N/P: EC-CAP01 Capsula easyconnect fornita solo per la pulizia (Sezione 7.1) Qtà: 1
	N/P: PNR-CN100-OIPM Manuale di installazione e di funzionamento Qtà: 1

### 3. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello:	Cleanload Nexus
Numero di parte:	PNR-CN100
Intervallo operativo pressione acqua di risciacquo:	3,5 - 7,0* bar (ottimale 5,0 bar)
Intervallo operativo aspirazione Venturi:	da -0,4 a -1 bar
Peso accoppiatore Cleanload Nexus:	8,5 kg
Peso totale massimo accoppiatore Cleanload Nexus incluso il contenitore più grande:	28 kg
Dimensioni dei contenitori con cui il sistema può funzionare	1 - 15 litri
Tempo di svuotamento e risciacquo di un contenitore da 15 litri con pressione dell'acqua di risciacquo di 3,5 bar (ISO 21191)	Circa 2 minuti
Volume di acqua necessario per un risciacquo efficace (liquido di test ISO 21191 a 3,5 bar)**	Contenitore da 5 litri: 31 litri
	Contenitore da 10 litri: 31 litri
	Contenitore da 15 litri: 32 litri

\* Pressioni superiori a quella indicata devono essere limitate.

\*\* Media basata su test effettuati con contenitori di design diversi

 <p><b>PENTAIR</b> Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 20 1004 LAUSANNE - Switzerland</p> <p><b>CLEANLOAD NEXUS P/N: PNR-CN100</b></p>  <p>Serial number: 1234567890 / 0001 Manufacturing date: 08.2021 cleanloadnexus.com 9N323990</p> <p>MADE IN ITALY</p>	<p>Il numero di parte e le informazioni di identificazione aggiuntive sono riportati sull'etichetta applicata all'involucro esterno di Cleanload Nexus.</p>
--	---

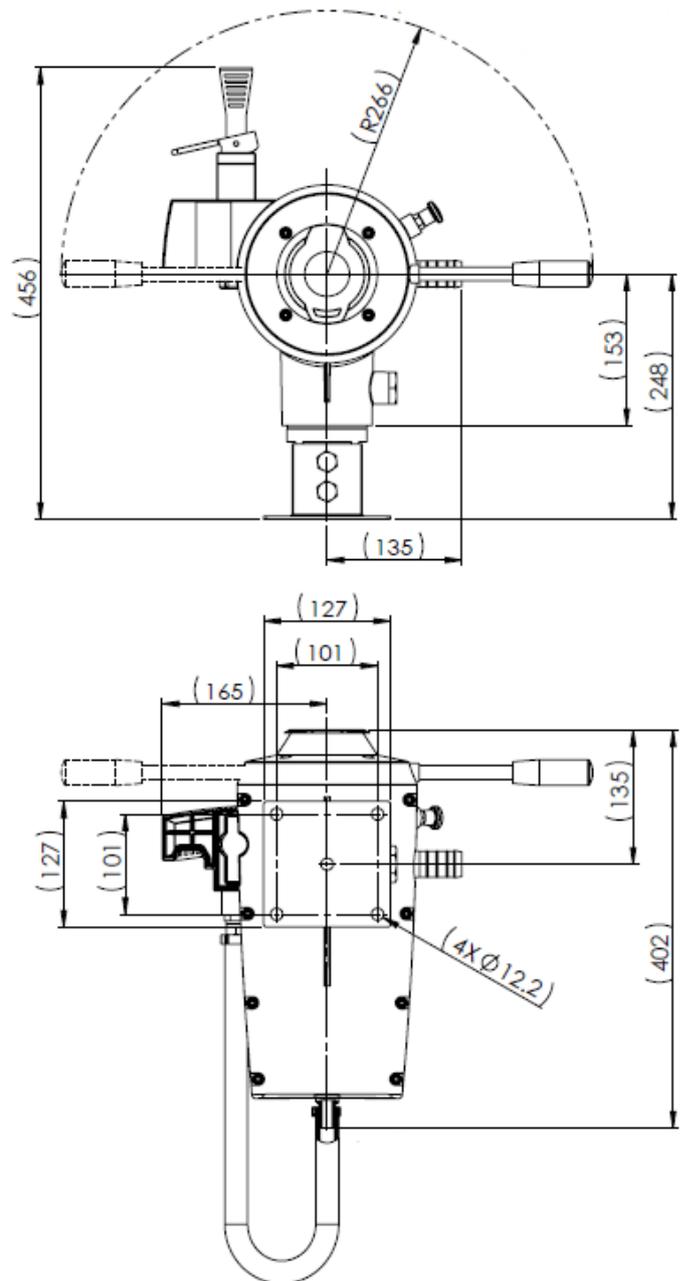
### 4. DESCRIZIONE E USI PREVISTI

Cleanload Nexus è progettato per il trasferimento di prodotti agrochimici liquidi da confezioni dotate di capsula easyconnect al serbatoio principale delle irroratrici per prodotti fitosanitari, al fine di prevenire la contaminazione dell'operatore e dell'ambiente.

#### Uso improprio:

Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e non è consentito. Per qualsiasi domanda relativa a usi specifici accettabili, contattare Pentair o il servizio di assistenza locale dell'irroratrice.

Il funzionamento al di fuori degli intervalli di pressione e ambientali raccomandati invaliderà la garanzia e potrebbe causare danni alle cose, lesioni gravi o mortali.



Tutte le dimensioni sono indicate in mm.

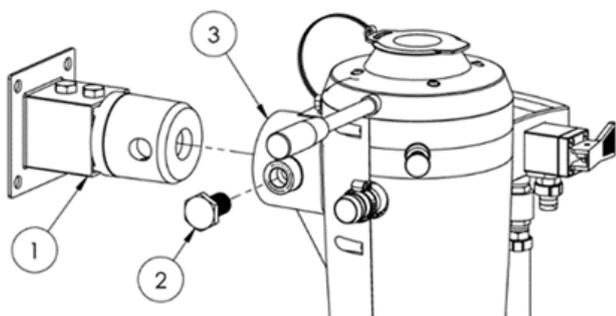
Prima di montare Cleanload Nexus, accertarsi che vi sia spazio sufficiente per la rotazione della maniglia di azionamento e per il montaggio di un contenitore.

- NON utilizzare con confezioni non dotate di capsule easyconnect.
- NON utilizzare con granuli, polveri o solidi in sospensione.
- NON apportare modifiche a Cleanload Nexus o ai suoi componenti, in quanto ciò potrebbe invalidare la garanzia.
- NON utilizzare Cleanload Nexus sotto l'influenza di sostanze stupefacenti o alcool.
- NON utilizzare in atmosfere corrosive o esplosive.

## 5. INSTALLAZIONE

### 5.1 Montaggio di Cleanload Nexus

Cleanload Nexus deve essere montato saldamente su una base stabile, in modo che non si muova quando viene ruotata la maniglia di azionamento.



Fissare saldamente il punto di montaggio (Rif. 1) all'irroratrice, al banco, alla parete o a un supporto.

In tutti i casi, accertarsi che il punto di montaggio sia saldo e in grado di sopportare un carico di 28 kg. Far scorrere il raccordo di montaggio (Rif. 3) di Cleanload Nexus sul punto di montaggio (Rif. 1) e fissarlo con il bullone (Rif. 2).



**▲AVVERTENZA** Quando si installa Cleanload Nexus, accertarsi che tutte le parti siano collegate correttamente.

Il tubo di aspirazione dell'irroratrice non deve essere chiuso o ostruito. Prima dell'installazione, si consiglia di controllare l'aspirazione dell'irroratrice utilizzando un vacuometro adeguato.

In caso di dubbi consultare sempre il rivenditore o il servizio di assistenza dell'irroratrice.

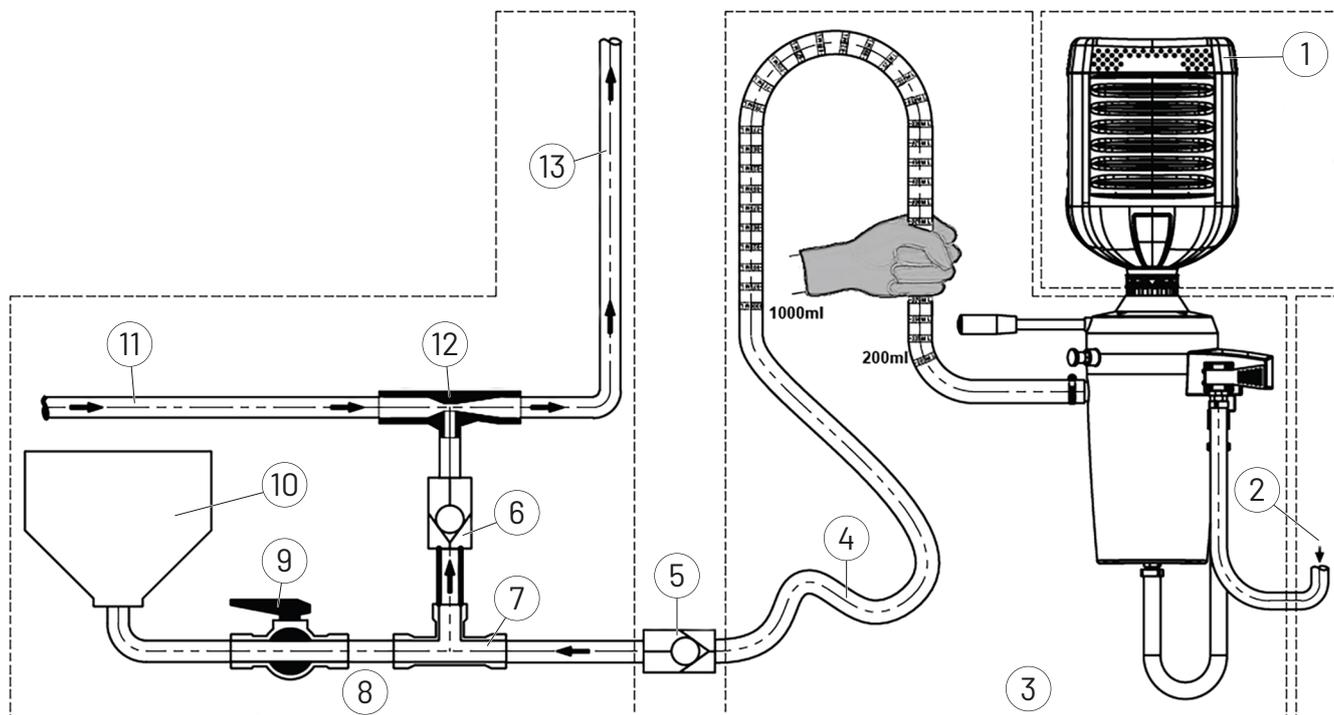
#### Raccomandazioni:

- La maniglia di azionamento di Cleanload Nexus non deve essere montata a più di 130 cm dal suolo o dalla piattaforma operativa.
- Cleanload Nexus deve essere montato leggermente al di sopra del punto in cui il tubo di aspirazione entra nell'induttore dell'irroratrice (Venturi), per ridurre il tempo di riempimento e migliorare la pulizia. Evitare punti più in basso nel tubo di aspirazione dove potrebbero accumularsi residui.
- Montare Cleanload Nexus vicino all'induttore (Venturi) sull'irroratrice. Accertarsi che il tubo di aspirazione sia sufficientemente lungo per essere sollevato nel punto in cui viene utilizzato per la misurazione, come illustrato nella Sezione 5.2.
- **▲ATTENZIONE** In caso di montaggio permanente di Cleanload Nexus sull'irroratrice, accertarsi che sia protetto da fango, polvere e urti dovuti a rami, macchinari, ecc.

## 5.2 Layout delle linee idrauliche di Cleanload Nexus

È più facile utilizzare Cleanload Nexus con irroratrici già dotate di una vaschetta di induzione e di un induttore (Venturi). In questo caso, è necessario montare un raccordo a T e una valvola di non ritorno (non inclusi) per deviare la linea di aspirazione verso Cleanload Nexus, come illustrato di seguito.

**▲ATTENZIONE** Quando si collega Cleanload Nexus a un'irroratrice, non deve essere possibile chiudere la linea di aspirazione a Cleanload Nexus durante l'uso.



1	Contenitore dotato di capsula easyconnect
2	Fonte acqua di risciacquo
3	Cleanload Nexus
4	Tubo di aspirazione calibrato
5	Valvola di non ritorno
6	Valvola di non ritorno
7	Raccordo a T

8	Area di induzione irroratrice
9	Valvola di chiusura
10	Vaschetta di induzione
11	Linea di circolazione dalla pompa dell'irroratrice
12	Induttore (venturi)
13	Al serbatoio dell'irroratrice (senza restrizioni)

**NOTA:** il flusso dall'accoppiatore alla Valvola di non ritorno deve essere rivolto verso il basso. Se il dispositivo venturi si trova al di sotto del livello di Cleanload Nexus, la valvola di non ritorno può essere montata vicino al dispositivo venturi.

OPPURE

Se il dispositivo venturi si trova sopra il livello di Cleanload Nexus, la valvola di non ritorno deve essere montata in una parte del tubo di aspirazione che si trova sotto l'accoppiatore.

Se Cleanload Nexus è montato sull'irroratrice, il tubo di aspirazione e il tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo possono essere costantemente installati nell'irroratrice.

Se non è montato sull'irroratrice, può essere collegato temporaneamente durante il riempimento utilizzando appositi connettori dry break (non inclusi).

Per istruzioni specifiche sui collegamenti adatti per l'irroratrice, fare riferimento alle istruzioni fornite dal produttore dell'irroratrice.

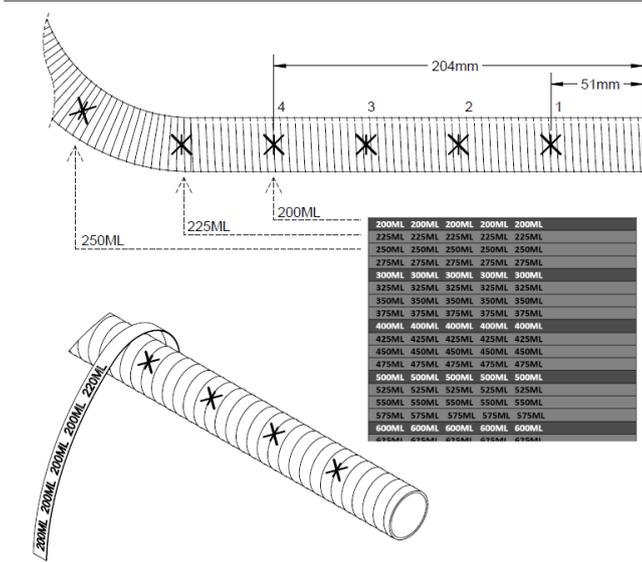
**▲AVVERTENZA** Il collegamento di Cleanload Nexus deve essere eseguito da professionisti appositamente formati per la riparazione e la manutenzione dell'irroratrice.

**▲AVVERTENZA** Se Cleanload Nexus non è montato correttamente, potrebbe verificarsi un malfunzionamento, la fuoriuscita di sostanze agrochimiche e la contaminazione dell'operatore e/o dell'ambiente.

### 5.3 Collegamento del tubo di aspirazione

- **▲AVVERTENZA** Cleanload Nexus deve essere sempre collegato all'aspirazione dell'irroratrice per garantire uno svuotamento efficace.
- L'aspirazione a vuoto minima consigliata per il sistema è di -0,75 bar.
- Se si prevede di utilizzare il tubo di aspirazione per la misurazione dei contenitori dei componenti, il tubo deve avere una lunghezza sufficiente a consentirne il sollevamento sopra l'uscita del raccordo di aspirazione durante la misurazione e l'abbassamento per lo svuotamento.

- **▲AVVERTENZA** Accertarsi sempre che il tubo di aspirazione sia fissato e non rappresenti un pericolo durante il trasporto.
- **▲AVVERTENZA** Sostituire il tubo di aspirazione se danneggiato o eccessivamente macchiato.



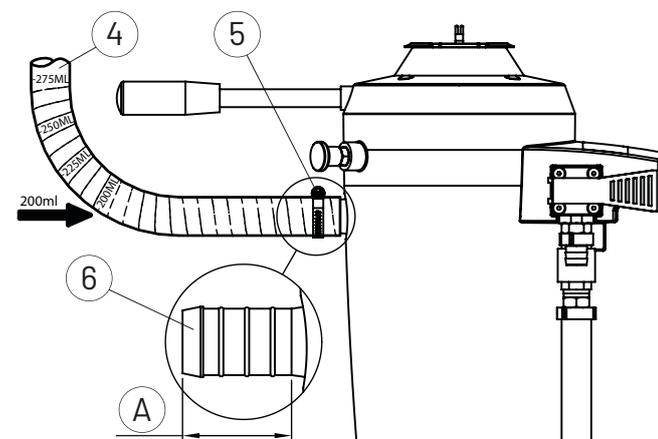
Il tubo di aspirazione è contrassegnato con degli asterischi (\*). La distanza tra gli asterischi rappresenta 25 ml di volume del liquido.

Per praticità, viene fornito un set di adesivi che possono essere apposti sul tubo di aspirazione per mostrare il volume misurato.

Per applicare un adesivo, incollare prima il lato dell'etichetta senza testo, quindi avvolgere l'etichetta su se stessa e fissarla.

Applicare il primo adesivo contrassegnato con "200 ml" in modo che copra l'asterisco (\*) **che si trova al 4° posto dall'estremità del tubo**, come mostrato. 200 ml è il volume minimo misurabile.

Applicare gli altri adesivi allineati sugli asterischi stampati in sequenza per tutta la lunghezza del tubo a partire dal primo adesivo sui 200 ml.

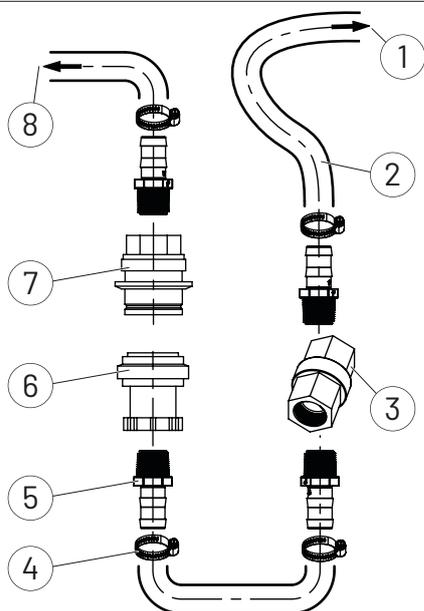


Posizionare una fascetta stringitubo (Rif. 5) sopra il tubo di aspirazione.

Collegare l'estremità del tubo di aspirazione etichettato (Rif. 4) che riporta "200 ml" all'uscita del tubo di aspirazione (Rif. 6).

Spingere il tubo di aspirazione (Rif. 4) saldamente sull'uscita del raccordo di aspirazione (Rif. 6), in modo che sia completamente innestato sulla lunghezza del raccordo (A). Questo è necessario per una misurazione accurata.

Fissare la fascetta stringitubo (Rif. 5).



L'altra estremità del tubo di aspirazione deve essere collegata alla linea di aspirazione che alimenta il serbatoio dell'irroratrice.

**▲AVVERTENZA** La linea di aspirazione deve essere dotata di un'apposita valvola di non ritorno da 1" per evitare il rischio di riflusso del contenuto della linea in Cleanload Nexus. La valvola di non ritorno deve essere montata dopo la sezione di misurazione del tubo utilizzando adattatori per raccordi/fascette per tubi adatti, come mostrato nello schema.

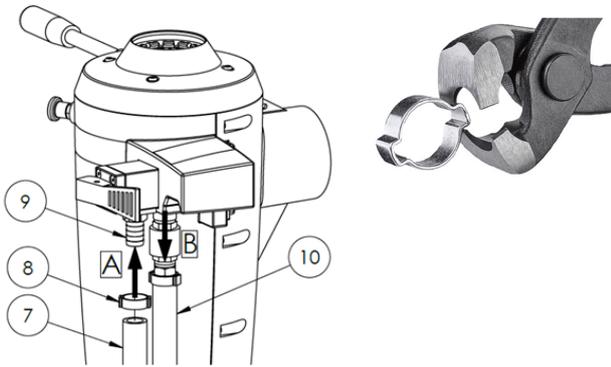
Dopo il risciacquo, il tubo di aspirazione deve essere sempre vuoto tra la valvola di non ritorno e Cleanload Nexus.

Lo schema mostra un esempio di collegamento di aspirazione temporaneo con appositi connettori dry break maschio e femmina. I connettori non sono inclusi.

1	Verso CLEANLOAD NEXUS	5	Connettore raccordo da 1"
2	Parte calibrata del tubo	6	Connettore dry break femmina
3	valvola di non ritorno	7	Connettore dry break maschio
4	Fascetta stringitubo	8	Verso aspirazione irroratrice

## 5.4 Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo

- Cleanload Nexus deve essere collegato a una fonte di acqua pulita.
- Se possibile, utilizzare una pressione di almeno 5 bar per l'acqua di risciacquo per una pulizia ottimale del contenitore.
- Accertarsi sempre che il tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo sia fissato e non rappresenti un pericolo durante il trasporto di Cleanload Nexus.



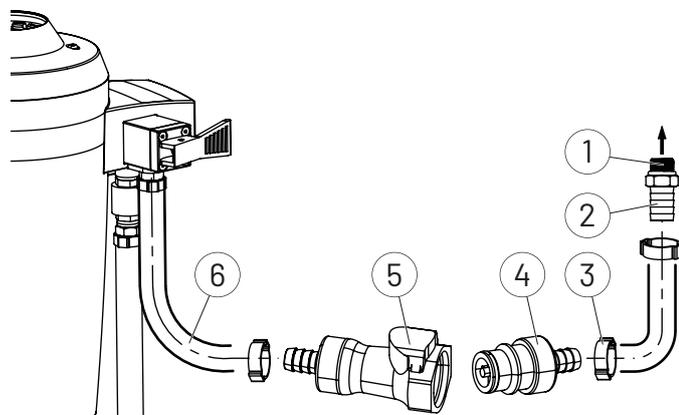
Il tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo (Rif. 7) si collega al raccordo dell'alimentazione dell'acqua di risciacquo (Rif. 9) nella posizione A.

Cleanload Nexus viene fornito con il tubo dell'acqua di risciacquo interno (Rif. 10) e una valvola di non ritorno già collegata in posizione B.

Posizionare una delle fascette di serraggio (Rif. 8) sopra il tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo (Rif. 7) e spingere saldamente il tubo nel raccordo dell'alimentazione dell'acqua di risciacquo (Rif. 9). Utilizzare una pinza da crimpaggio per collegare saldamente il tubo.

**▲AVVERTENZA** Accertarsi che il tubo sia fissato saldamente prima di attivare l'alimentazione dell'acqua.

Per collegare l'altra estremità del tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo a un'alimentazione esterna adeguata, sono forniti un raccordo con filettatura da 3/8" e una fascetta di serraggio da 22-15 mm (Rif. 7).



L'acqua può essere prelevata dalla stessa alimentazione della vaschetta di induzione o da un'altra fonte di acqua pulita.

Lo schema mostra un esempio di collegamento temporaneo dell'alimentazione dell'acqua di risciacquo con connettori dry break maschio e femmina (non inclusi).

1	Verso la fonte di acqua di risciacquo	4	Connettore dry break maschio
2	Connettore raccordo	5	Connettore dry break femmina
3	Fascetta stringitubo	6	Tubo acqua di risciacquo

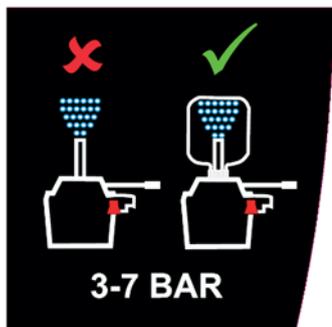
## 6. FUNZIONAMENTO

### 6.1 Preparazione per l'uso

- Configurare il trattore o l'irroratrice come per il caricamento tramite la vaschetta di induzione (fare riferimento alle istruzioni del produttore dell'irroratrice).
- Quando non è collegato alcun contenitore, la maniglia di azionamento di Cleanload Nexus deve essere sempre chiusa (completamente a sinistra). Questo garantisce che tutte le valvole all'interno di Cleanload Nexus siano chiuse e che non si verifichino movimenti di aria o liquidi.
- Accertarsi che tutta l'aspirazione dell'irroratrice disponibile sia assegnata alla linea di aspirazione di Cleanload Nexus. Ad esempio, interrompendo l'aspirazione verso la vaschetta di induzione con una valvola adatta.
- Avviare la pompa di riempimento dell'irroratrice per creare aspirazione.
- Controllare che Cleanload Nexus sia collegato a una fonte di acqua pulita, ma NON azionare la leva dell'acqua di risciacquo in questa fase.



**▲AVVERTENZA** L'aspirazione deve essere sempre attivata e aspirare da Cleanload Nexus prima del collegamento di un contenitore.

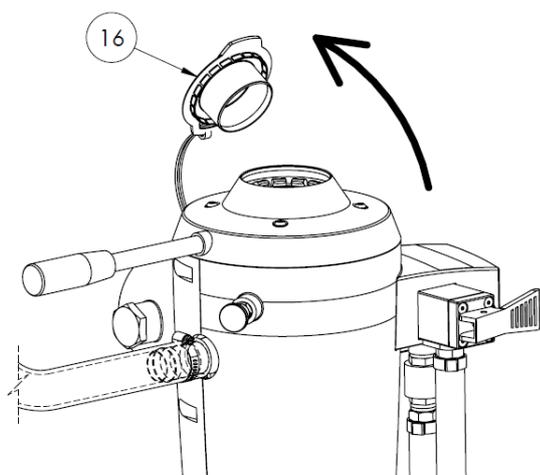


**▲AVVERTENZA** Non tirare o spingere la leva dell'acqua di risciacquo quando non è collegato alcun contenitore e/o in mancanza delle posizioni di risciacquo corrette.

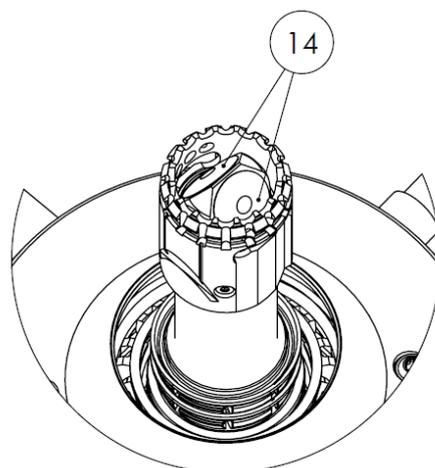


**▲AVVERTENZA** Durante il risciacquo, ruotare il contenitore solo verso sinistra (in senso orario). In caso di dubbi sulla direzione di rotazione, fare riferimento all'etichetta applicata su Cleanload Nexus.

## 6.2 Per fissare un contenitore a Cleanload Nexus



Rimuovere il coperchio superiore (Rif. 16) da Cleanload Nexus.



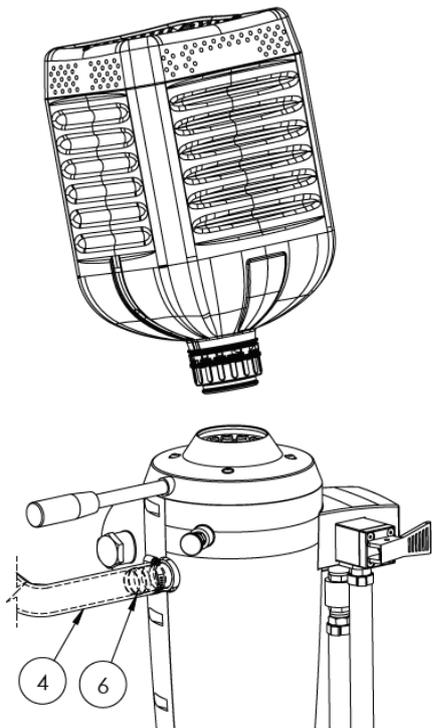
**▲ATTENZIONE** Controllare che le valvole a ombrello (Rif. 14) siano nella posizione corretta prima dell'uso.



**▲AVVERTENZA** Verificare che la capsula easyconnect sia avvitata saldamente sul contenitore e che non vi sia rischio di perdite. Rimuovere il coperchio antipolvere dalla capsula easyconnect.



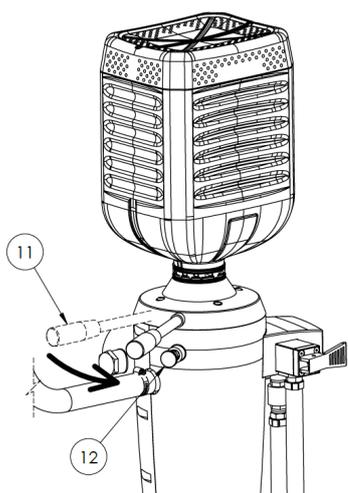
**▲AVVERTENZA** Controllare visivamente che il tappo interno easyconnect sia in posizione corretta (ma non spingerlo!).



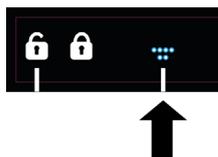
Capovolgere il contenitore e posizionarlo su Cleanload Nexus come indicato. Con la flangia sulla capsula easyconnect posizionata correttamente, sostenere il contenitore con una mano.

**▲ AVVERTENZA**

Controllare ancora una volta che il tubo di aspirazione (Rif. 4) sia fissato saldamente al raccordo di uscita (Rif. 6) e che l'aspirazione avvenga da Cleanload Nexus.



Per fissare il contenitore a Cleanload Nexus, spostare la maniglia di azionamento (Rif. 11) verso destra (in senso antiorario) finché non passa il simbolo del lucchetto chiuso e fermarsi quando è allineata con la manopola di rilascio del blocco (Rif. 12) e con l'immagine delle goccioline come mostrato:



Il contenitore è ora saldamente collegato a Cleanload Nexus. Con la maniglia di azionamento in questa posizione deve essere possibile sentire l'aspirazione.

**▲ ATTENZIONE** Non lasciare Cleanload Nexus in questa posizione per un periodo di tempo prolungato, per evitare il rischio di introdurre aria nel serbatoio causando così la formazione di schiuma.

A seconda che il contenitore venga svuotato parzialmente (Sezione 6.3) o completamente (Sezione 6.4), è quindi necessario adottare procedure diverse.

### 6.3 Procedura per lo svuotamento parziale di un contenitore

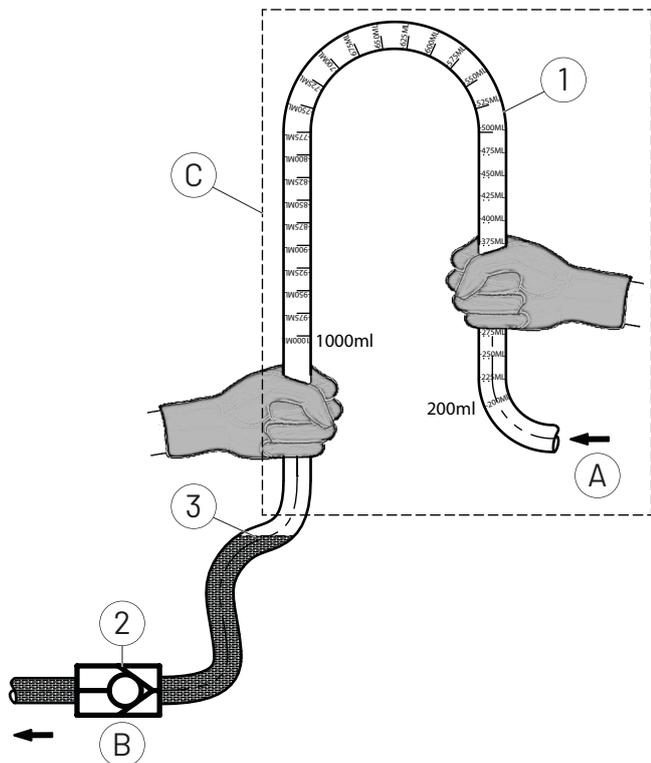
Durante il caricamento dell'irroratrice, svuotare sempre parzialmente il primo contenitore anziché l'ultimo. In caso di problemi con la misurazione del contenitore, questo potrebbe essere scaricato completamente e la misurazione essere eseguita sul contenitore successivo.

**▲ ATTENZIONE** Se si verificano errori o problemi durante la misurazione, riportare la maniglia sul contrassegno di caraffa vuota mostrato.



A questo punto, l'uscita dal contenitore è chiusa ed è possibile determinare l'opzione migliore.

Per consigli su come procedere se il tappo sulla capsula easyconnect si stacca dalla sonda durante la misurazione, vedere la Sezione 9 (8 Capsula easyconnect) a pagina 24.

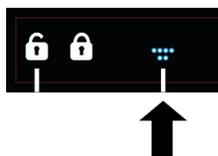


**NOTA:** prima di misurare il prodotto chimico, è consigliabile esercitarsi nel controllo del flusso utilizzando un contenitore riempito di acqua.

Con un'aspirazione molto elevata, il flusso può risultare difficile da controllare, pertanto si consiglia di ridurre la velocità della pompa per diminuire l'aspirazione. L'aspirazione ottimale per il dosaggio parziale è a -0,4 bar.

Per effettuare la misurazione utilizzando la scala contrassegnata sul tubo di aspirazione, verificare innanzitutto che nel tubo non sia presente alcun residuo di liquido.

Con l'aspirazione da Cleanload Nexus e la maniglia di azionamento nella posizione della manopola di rilascio blocco e l'immagine delle gocce come illustrato:



Abbassare il tubo di aspirazione sotto l'uscita del raccordo fino a quando l'eventuale liquido residuo (Rif. 3) non fuoriesce oltre la valvola di non ritorno (Rif. 2).

Quindi sollevare il tubo di aspirazione calibrato (Rif. 1) al di sopra dell'uscita del raccordo e identificare il contrassegno di calibrazione richiesto sul tubo flessibile, tenere il tubo nella mano sinistra in corrispondenza del contrassegno di calibrazione.

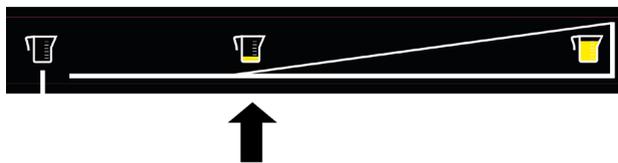
A - Da Cleanload Nexus

B - Verso l'aspirazione dell'irroratrice

Ora afferrare la maniglia di azionamento (Rif. 11) con la mano destra.

**IMPORTANTE:** prima di avviare il flusso, tenere il tubo di aspirazione sollevato sopra l'uscita del raccordo di Cleanload Nexus (Rif. 4) come illustrato, in modo che il livello del liquido non si abbassi mai.

Per iniziare lo svuotamento parziale, ruotare lentamente la maniglia di azionamento (Rif. 11) all'inizio della zona di misurazione, nel senso della freccia.



Il punto esatto di inizio del flusso dipende dalla configurazione dell'irroratrice. Spostare la maniglia lentamente e in modo incrementale, osservando con attenzione l'uscita per verificare l'inizio del flusso.

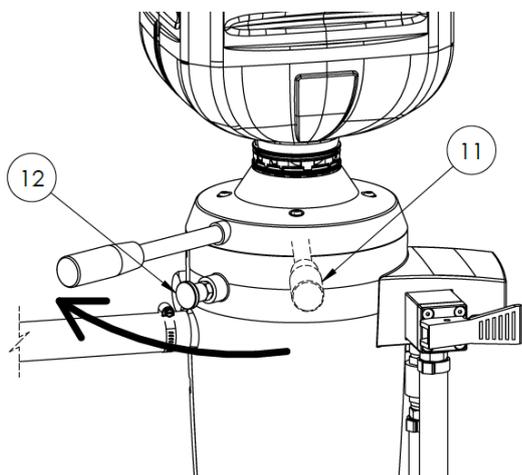


**NOTA:** è necessario essere pazienti, poiché il flusso inizia lentamente ma potrebbe iniziare bruscamente se la maniglia viene ruotata troppo in fretta.

Osservare l'innalzamento del livello nel tubo di aspirazione, mantenendo il tubo in posizione sollevata per evitare la formazione di sacche d'aria.

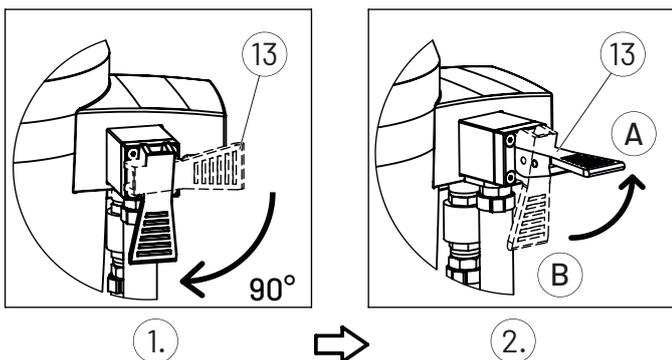
Quando il liquido si avvicina al contrassegno di calibrazione desiderato, spostare nuovamente la maniglia verso sinistra. Il flusso si arresta quando la maniglia supera l'inizio della zona di misurazione.





Una volta erogata la quantità desiderata, spostare la maniglia di azionamento (Rif. 11) di nuovo sulla manopola di rilascio del blocco (Rif. 12), fino a che non si sente che si aggancia e non ruota ulteriormente.

**▲ATTENZIONE** Tenere saldamente il tubo di aspirazione a distanza per evitare possibili contraccolpi.



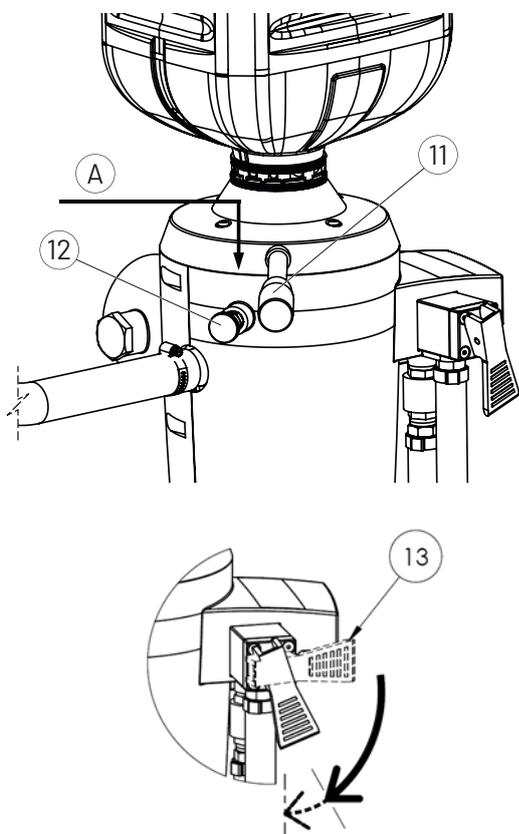
A questo punto, la parte esterna della capsula easyconnect deve essere risciacquata. Prima del risciacquo, abbassare e rilasciare il tubo in modo che il liquido possa fuoriuscire dall'accoppiatore.

**▲ATTENZIONE** Questa procedura di risciacquo rimuove anche i residui chimici dalle parti interne di Cleanload Nexus, quindi deve essere sempre eseguita correttamente per eliminare il rischio di contaminazione.

Per attivare il risciacquo, ruotare la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13) di 90 gradi in senso orario (1) e sollevarla (2) per rilasciare l'acqua di risciacquo.

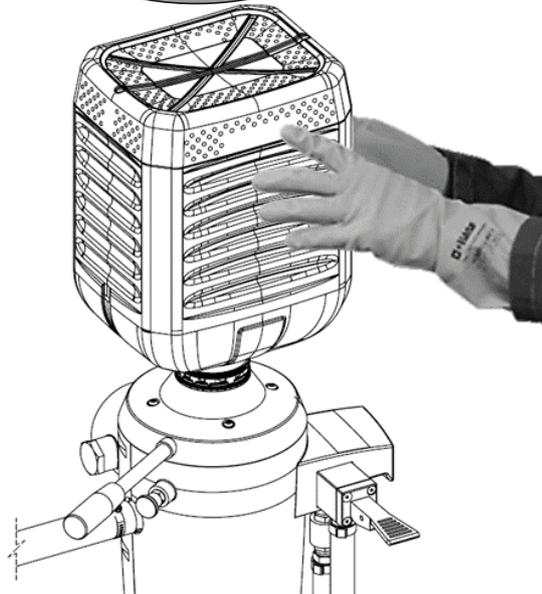
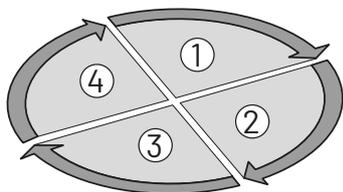
**NOTA:** quando la leva dell'acqua di risciacquo è sollevata in posizione "ON" (posizione 2A), la maniglia di azionamento non può essere spostata.

A	ON	B	OFF
---	----	---	-----



**NOTA:** se la maniglia di azionamento (Rif. 11) NON è nella posizione di risciacquo corretta (A), la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13) ruoterà parzialmente ma non si aggancerà né azionerà il risciacquo.

**▲ATTENZIONE** La leva dell'acqua di risciacquo deve ruotare e agganciarsi senza difficoltà. In caso contrario, controllare che la maniglia di azionamento sia allineata con la manopola di rilascio del blocco. Non tentare mai di forzare la leva dell'acqua di risciacquo.

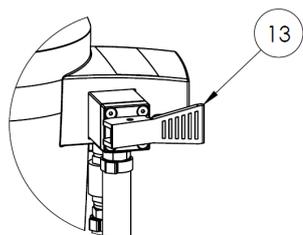


Attivare il risciacquo per 10 secondi, quindi ruotare il contenitore di 90 gradi verso sinistra (in senso orario) e rilasciare la leva dell'acqua di risciacquo. Ripetere altre 3 volte per un totale di 40 secondi per un risciacquo ottimale della parte esterna della capsula easyconnect e della parte interna di Cleanload Nexus.

**▲ ATTENZIONE** Ruotare il contenitore solo verso sinistra (in senso orario).

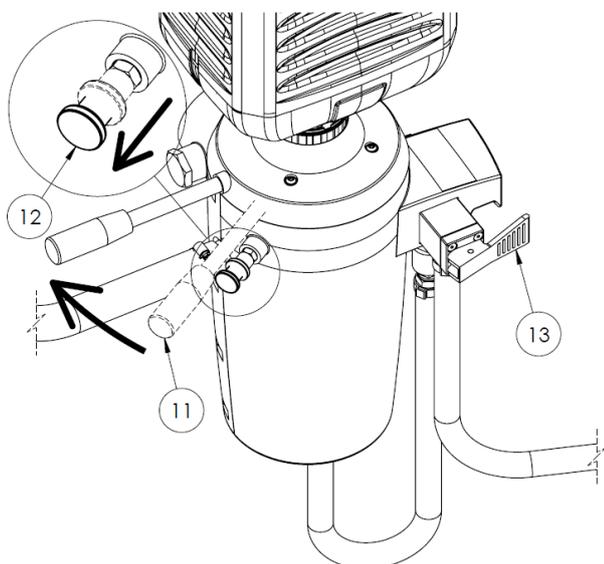
**▲ ATTENZIONE** Non ruotare mai il contenitore in senso antiorario per evitare che la capsula easyconnect si stacchi.

1-4 10 secondi in ciascuna posizione.



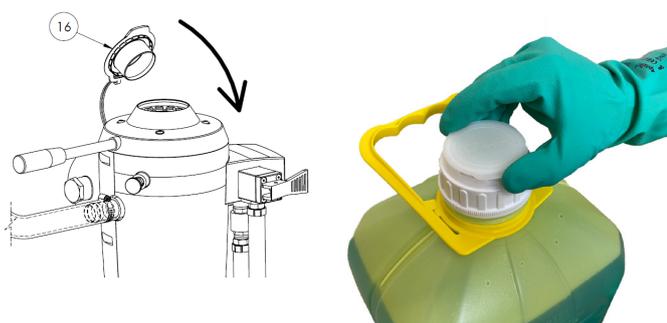
Dopo aver pulito l'esterno della capsula easyconnect e l'interno di Cleanload Nexus, rilasciare la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13).

Accertarsi che la leva dell'acqua di risciacquo sia tornata nella posizione orizzontale mostrata.



A questo punto, è possibile rilasciare il contenitore tirando la manopola di rilascio blocco (Rif. 12) e spostando allo stesso tempo la maniglia di azionamento (Rif. 11) a sinistra.

Reggere il contenitore parzialmente vuoto con l'altra mano per tenerlo stabile prima di sollevarlo.



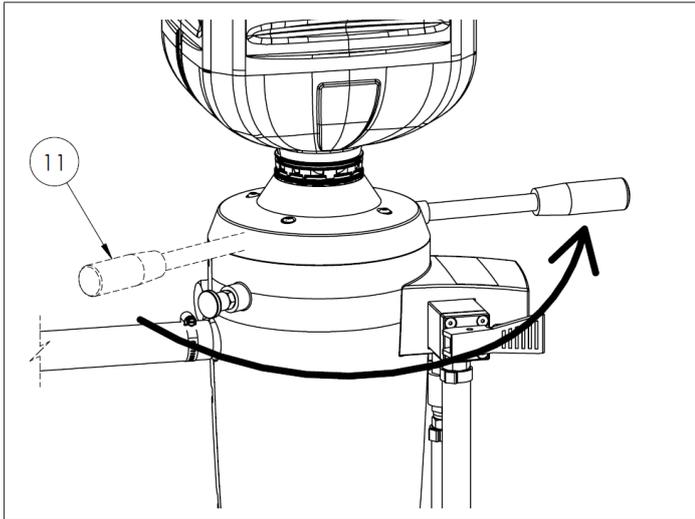
Riposizionare il coperchio antipolvere sulla capsula easyconnect per proteggerla durante la conservazione.

Se si tratta dell'ultimo contenitore, accertarsi di aver completato la procedura di pulizia di Cleanload Nexus descritta nella Sezione 7.1.

Riposizionare il coperchio superiore (Rif. 16) su Cleanload Nexus prima di iniziare le operazioni di irrorazione.

Il contenuto rimanente del contenitore parzialmente utilizzato potrà essere utilizzato in futuro con Cleanload Nexus come se si trattasse di un nuovo contenitore.

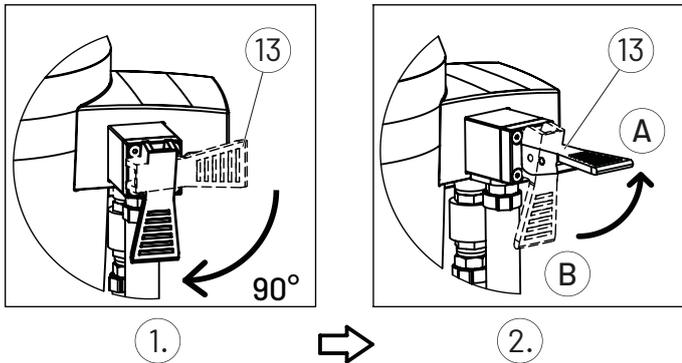
## 6.4 Procedura per lo svuotamento completo di un contenitore



Dopo aver seguito le istruzioni riportate nelle Sezioni 6.1 e 6.2  
Ruotare la maniglia di azionamento (Rif. 11) completamente verso destra (in senso antiorario).



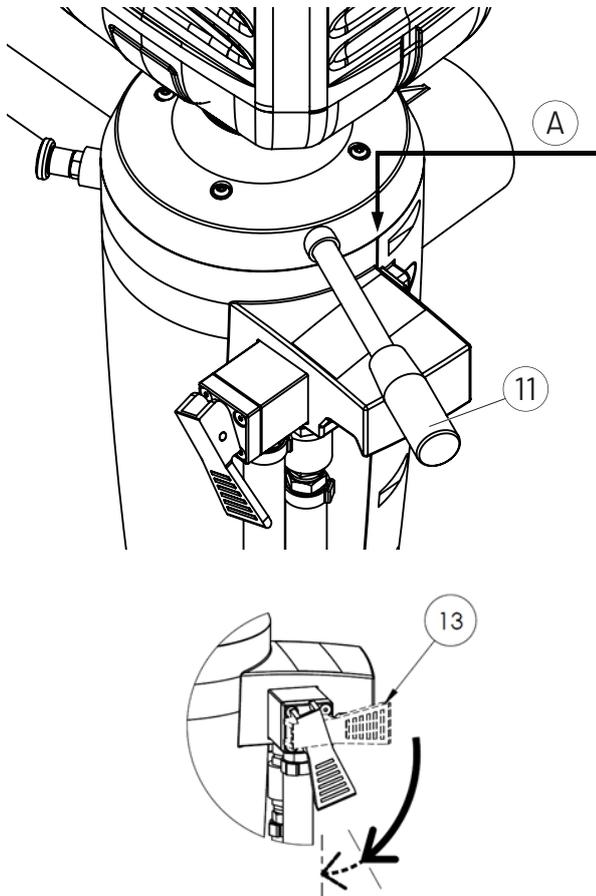
In questo modo il contenitore si svuoterà rapidamente.  
Quando il contenitore è vuoto, è possibile risciacquare l'interno del contenitore dei prodotti chimici.



Per attivare il risciacquo, ruotare la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13) di 90 gradi in senso orario (passaggio 1) e sollevarla per rilasciare l'acqua di risciacquo (passaggio 2).

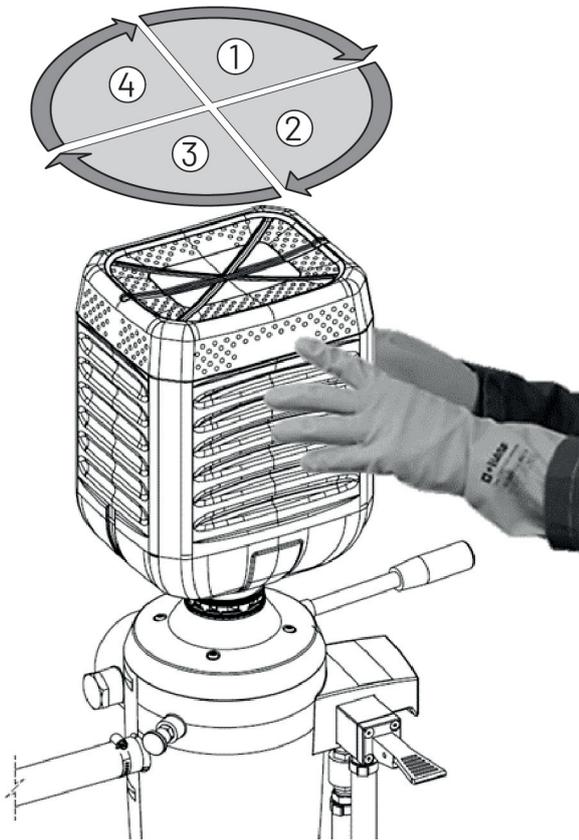
**NOTA:** quando la leva dell'acqua di risciacquo è sollevata in posizione "ON" (posizione 2A), la maniglia di azionamento non può essere spostata.

A	ON	B	OFF
---	----	---	-----



**NOTA:** la maniglia di azionamento (Rif. 11) deve essere nella posizione di risciacquo corretta (completamente a destra nella posizione A); se la maniglia non è allineata correttamente, la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13) ruoterà parzialmente ma non sarà possibile sollevarla o eseguire il risciacquo.

**▲ ATTENZIONE** La leva dell'acqua di risciacquo deve ruotare e agganciarsi senza difficoltà. In caso contrario, controllare che la maniglia di azionamento sia completamente a destra. Non tentare mai di forzare la leva dell'acqua di risciacquo.



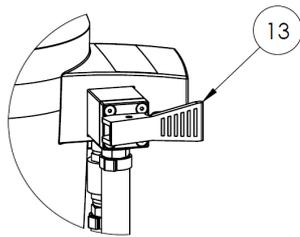
Attivare il risciacquo per 15-20 secondi, quindi ruotare il contenitore di 90 gradi verso sinistra (in senso orario) e rilasciare la leva dell'acqua di risciacquo. Ripetere altre 3 volte per un totale di 60-80 secondi.

Regolare il tempo di risciacquo per accertarsi che il contenitore sia visivamente pulito. Il tempo di risciacquo richiesto varia in base al contenitore e al prodotto chimico utilizzato.

**▲ATTENZIONE** Ruotare il contenitore solo in senso orario.

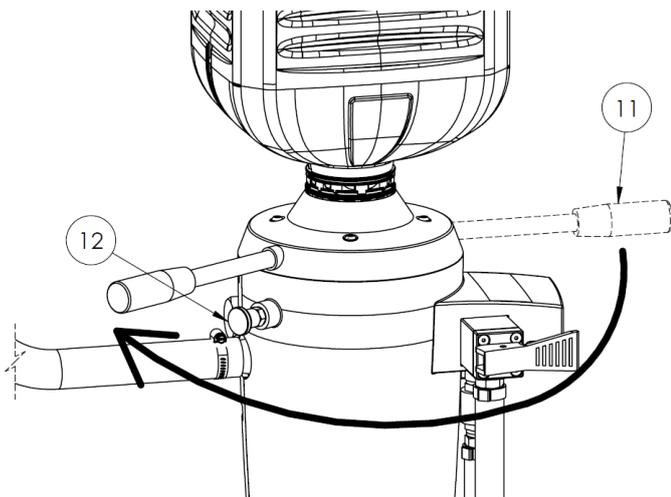
**▲ATTENZIONE** Non ruotare mai il contenitore in senso antiorario per evitare che la capsula easyconnect si stacchi.

1 - 4	15 - 20 secondi in ciascuna posizione.
-------	--

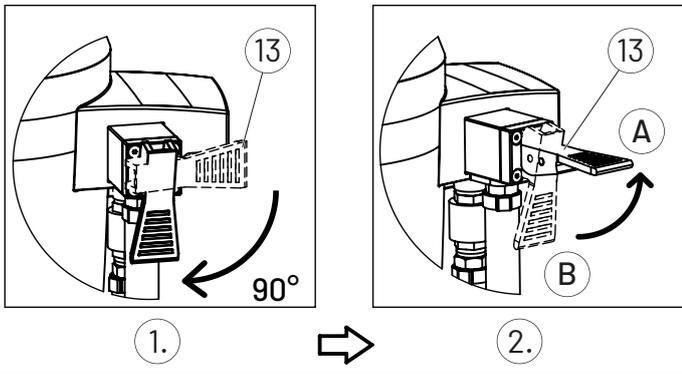


Dopo aver pulito l'interno del contenitore, rilasciare la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13).

Accertarsi che la leva dell'acqua di risciacquo sia tornata nella posizione orizzontale mostrata.



Una volta che il contenitore è vuoto e pulito, spostare la maniglia di azionamento (Rif. 11) di nuovo sulla manopola di rilascio del blocco (Rif. 12), quando si sente che si aggancia e non ruota ulteriormente.



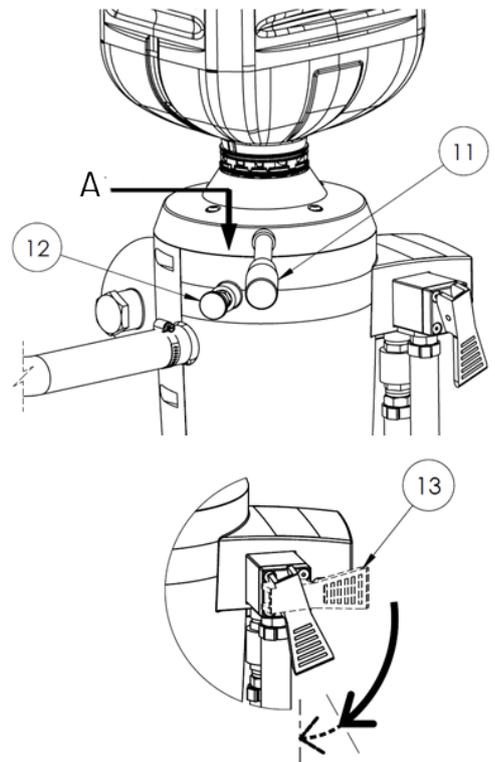
A questo punto, la parte esterna della capsula easyconnect deve essere risciacquata.

**ATTENZIONE** Questa procedura di risciacquo rimuove anche i residui chimici dalle parti interne di Cleanload Nexus, quindi deve essere sempre eseguita correttamente per eliminare il rischio di contaminazione.

Per attivare il risciacquo, ruotare la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13) di 90 gradi in senso orario (1) e sollevarla (2) per rilasciare l'acqua di risciacquo.

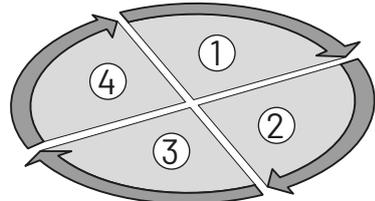
**NOTA:** quando la leva dell'acqua di risciacquo è sollevata in posizione "ON" (posizione 2A), la maniglia di azionamento non può essere spostata.

A	ON	B	OFF
---	----	---	-----



**NOTA:** se la maniglia di azionamento (Rif. 11) NON è nella posizione di risciacquo corretta (A), la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13) ruoterà parzialmente ma non si aggancerà né azionerà il risciacquo.

**ATTENZIONE** La leva dell'acqua di risciacquo deve ruotare e agganciarsi senza difficoltà. In caso contrario, controllare che la maniglia di azionamento sia allineata con la manopola di rilascio del blocco. Non tentare mai di forzare la leva dell'acqua di risciacquo.

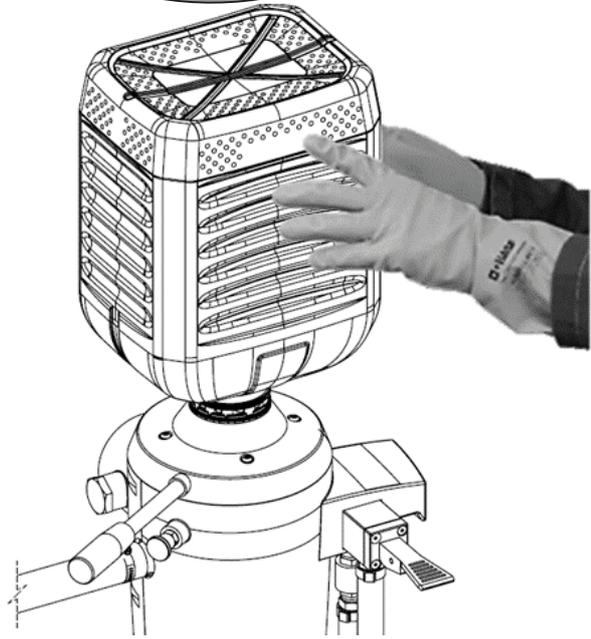


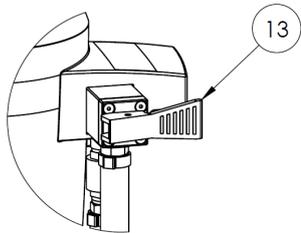
Attivare il risciacquo per 10 secondi, quindi ruotare il contenitore di 90 gradi verso sinistra (in senso orario) e rilasciare la leva dell'acqua di risciacquo. Ripetere altre 3 volte per un totale di 40 secondi per un risciacquo ottimale.

**ATTENZIONE** Ruotare il contenitore solo in senso orario.

**ATTENZIONE** Non ruotare mai il contenitore in senso antiorario per evitare che la capsula easyconnect si stacchi.

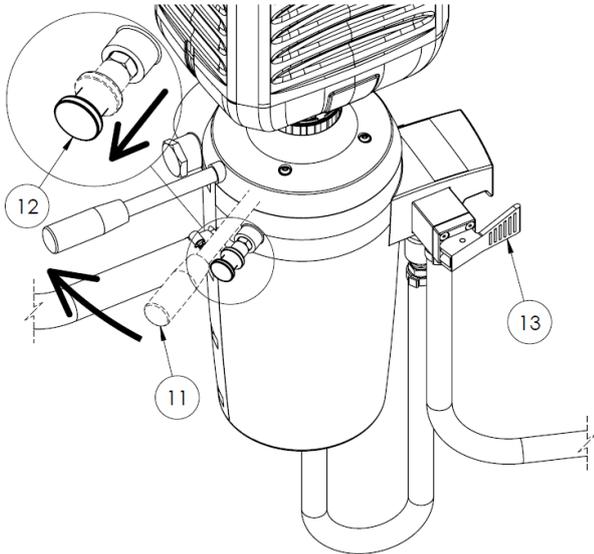
1 - 4	10 secondi in ciascuna posizione.
-------	-----------------------------------





Dopo aver pulito l'esterno della capsula easyconnect e le parti interne di Cleanload Nexus, rilasciare la leva dell'acqua di risciacquo (Rif. 13).

Accertarsi che la leva dell'acqua di risciacquo sia tornata nella posizione orizzontale mostrata.

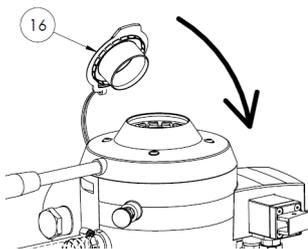


È possibile rilasciare il contenitore tirando la manopola di rilascio blocco (Rif. 12) e spostando allo stesso tempo la maniglia di azionamento (Rif. 11) a sinistra.



Rimuovere il contenitore vuoto e pulito da Cleanload Nexus.

Prima dello smaltimento, è possibile spingere il contenitore sulla punta di un vassoio antigoccia, in modo da spingere il tappo all'interno del contenitore e consentire all'acqua di risciacquo residua di fuoriuscire.



Se si tratta dell'ultimo contenitore, accertarsi di aver completato la procedura di pulizia di Cleanload Nexus descritta nella Sezione 7.1.

Riposizionare il coperchio superiore (Rif. 16) su Cleanload Nexus prima di iniziare le operazioni di irrorazione.

## 7. PULIZIA E MANUTENZIONE

### 7.1 Pulizia di Cleanload Nexus

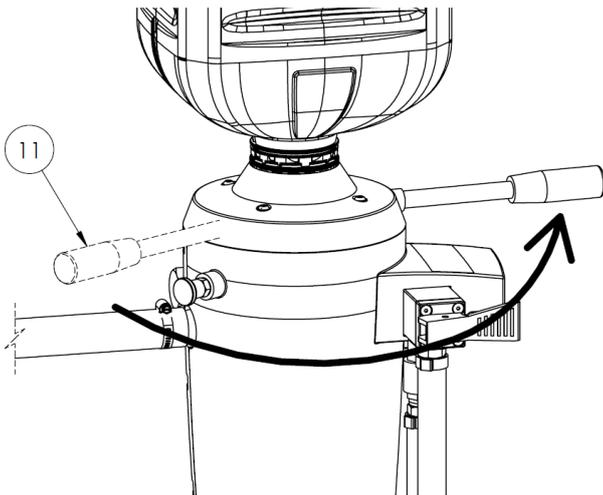
**IMPORTANTE:** la procedura riportata di seguito deve essere seguita dopo aver riempito l'irroratrice per garantire che le parti interne di Cleanload Nexus e del tubo di aspirazione siano pulite e prive di residui chimici.

**AVVERTENZA** Durante la pulizia di Cleanload Nexus, indossare sempre i dispositivi di protezione individuale raccomandati.

**NOTA:** Cleanload Nexus non viene pulito automaticamente quando si utilizzano i programmi di pulizia delle irroratrici.

Prestare particolare attenzione alla pulizia quando si cambiano prodotti fitosanitari e/o chimici.

Prestare attenzione durante lo scollegamento di Cleanload Nexus e dei tubi dall'irroratrice. È possibile che nei tubi e sui connettori siano rimasti residui.



Prima della pulizia, accertarsi che sia collegata una fonte di alimentazione di acqua pulita e che l'aspirazione sia attiva e avvenga da Cleanload Nexus.

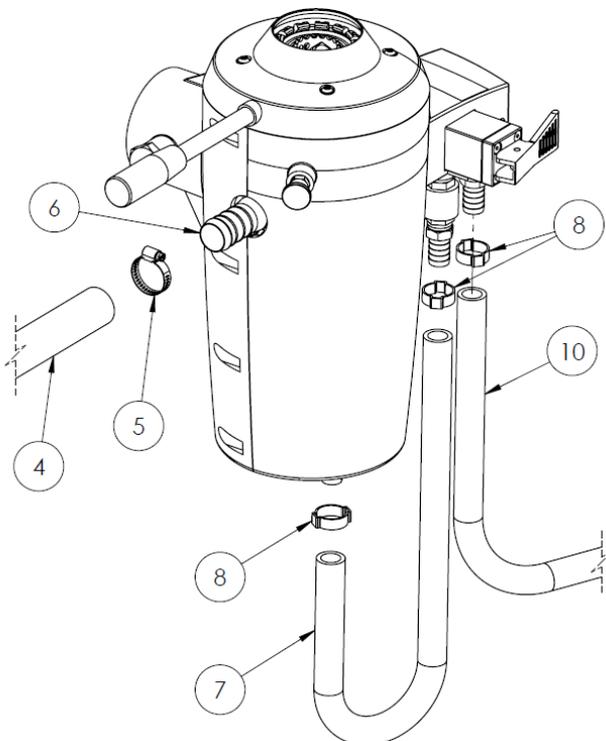
Riempire un contenitore da 10 litri con acqua pulita o con un liquido detergente adatto e inserire saldamente una capsula easyconnect pulita (a tale scopo viene fornita una capsula).

Fissare il contenitore su Cleanload Nexus come descritto nella Sezione 6.2 del presente manuale.

Scaricare completamente il contenuto dal contenitore e seguire la procedura di risciacquo descritta nella Sezione 6.4.

**NOTA:** accertarsi che questa procedura di risciacquo finale venga eseguita con acqua PULITA. La mancata osservanza di questa procedura potrebbe causare la presenza di contaminanti nei tubi e nei componenti del sistema Cleanload Nexus e danni al sistema.

### 7.2 Conservazione di Cleanload Nexus



Si consiglia di scollegare e rimuovere Cleanload Nexus dall'irroratrice o dalla posizione di montaggio quando non si intende utilizzarlo per un certo periodo di tempo e si desidera conservarlo in magazzino.

Prima della rimozione:

Accertarsi che Cleanload Nexus sia stato pulito secondo le istruzioni riportate nella Sezione 7.1.

Scollegare il tubo di aspirazione (Rif. 4) e il tubo di alimentazione dell'acqua di risciacquo (Rif. 7 e 10). Le fascette di serraggio (8) che fissano i tubi dell'acqua di risciacquo possono essere rimosse con una tronchese.

**NOTA:** per ricollegare i tubi di risciacquo, saranno necessarie nuove fascette di serraggio (22 - 25 mm).

In previsione di gelo o temperature basse, scaricare un contenitore di antigelo attraverso Cleanload Nexus. Raccogliere l'antigelo in eccesso mentre scorre dall'uscita del raccordo (Rif. 6) e conservarlo/smaltirlo in conformità alle linee guida.

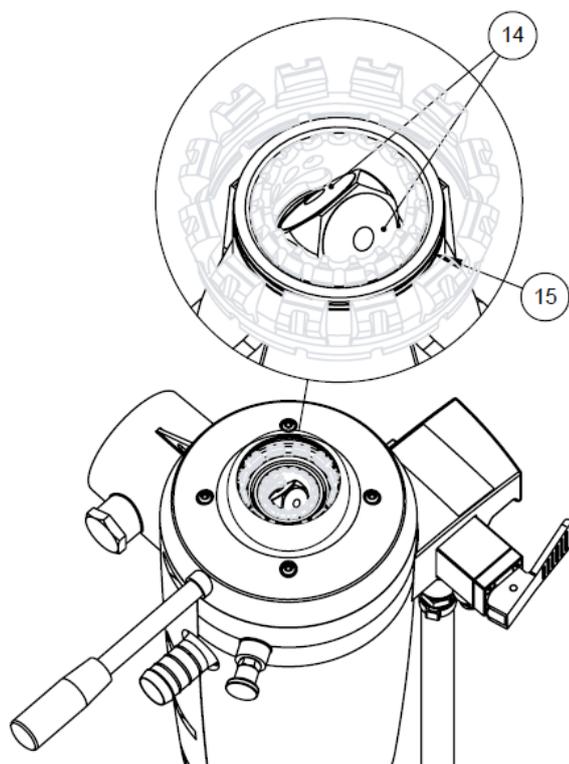
Per la conservazione di Cleanload Nexus:

- Verificare che il dispositivo sia collocato in un luogo sicuro e inaccessibile da parte di bambini e animali.
- Accertarsi che il dispositivo sia sempre conservato in condizioni che prevengono il congelamento.

## 7.3 Manutenzione di Cleanload Nexus

ARTICOLO	Tipo	PERIODO DI ASSISTENZA E ISPEZIONE			
		Prima di ogni utilizzo	Dopo il riempimento dell'irroratrice	Ogni anno	Prima di riporlo per la conservazione
Le valvole a ombrello arancioni nella parte superiore della sonda di Cleanload Nexus sono nella posizione corretta e non mostrano alcun danno visibile (vedere la Sezione 7.4 di seguito).	Ispezione	X	X		
Non sono visibili danni o perdite su tubi flessibili, raccordi e innesti	Ispezione	X			
L'aspirazione da Cleanload Nexus è collegata e funziona nell'intervallo di pressione specificato. L'acqua di risciacquo è collegata e fluisce alla pressione specificata.	Ispezione	X			
I contenitori che verranno utilizzati sono stati dotati in fabbrica di capsule easyconnect e non sono state svitare o modificate in precedenza.	Ispezione	X			
Il punto di montaggio di Cleanload Nexus è fissato sull'irroratrice o sul supporto e non sono evidenti danni o usura.	Ispezione	X			
La maniglia di azionamento si muove regolarmente senza rumori o vibrazioni.	Ispezione		X		
Collegare un contenitore da 10 l dotato di capsula easyconnect e riempito con acqua pulita o un liquido detergente adatto. Verificare la presenza di eventuali perdite da Cleanload Nexus e verificare che il trasferimento sia uniforme e progressivo nella zona di misurazione (vedere le Sezioni 7.1 e 7.2 precedenti).	Manutenzione e ispezione		X		X (con soluzione antigelo)
Verificare la presenza di eventuali residui chimici visibili sulla parte superiore di Cleanload Nexus, su tubi, raccordi e innesti e, se necessario, rettificare con le procedure di pulizia descritte nella Sezione 7.1.	Ispezione		X		
Accertarsi sempre di rimontare la copertura superiore di Cleanload Nexus dopo l'uso.	Rimontare		X		
Assistenza annuale eseguita da un addetto dell'assistenza qualificato e formato. <b>▲ ATTENZIONE</b> Essenziale per mantenere la condizione dell'o-ring interno.	Assistenza			X	

## 7.4 Ispezione e sostituzione delle valvole a ombrello



Ispezionare le valvole a ombrello arancioni (Rif. 14) prima di ogni utilizzo.

Verificare che siano nella posizione corretta, a filo con la loro sede e che non vi siano danni, sporcizia o residui chimici evidenti.

Controllare visivamente l'o-ring superiore (Rif. 15) che sigilla la capsula easyconnect contro Cleanload Nexus. Deve essere in posizione e non danneggiato.

**▲ AVVERTENZA** È necessario verificare che queste parti siano nella posizione corretta e in buone condizioni prima di utilizzare Cleanload Nexus.

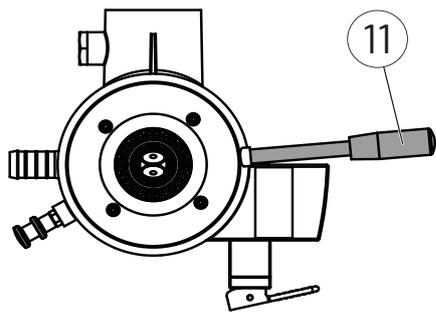
Le valvole a ombrello possono venire danneggiate o spostate durante l'uso. In tal caso, è necessario sostituirle.

2 valvole a ombrello di ricambio sono fornite con ciascun nuovo Cleanload Nexus e sono inoltre disponibili in coppia come pezzo di ricambio (N/P PNRNEX-KITUMB).

**NOTA:** se le valvole a ombrello non sono presenti, controllare se sono intrappolate nella linea di aspirazione in corrispondenza delle valvole di controllo o dei raccordi dry break e rimuoverle.

In caso di dubbi sul motivo della perdita delle valvole a ombrello o su come eseguire questa procedura di sostituzione, consultare un addetto dell'assistenza tecnica di Cleanload Nexus.

## Istruzioni per la sostituzione delle valvole a ombrello

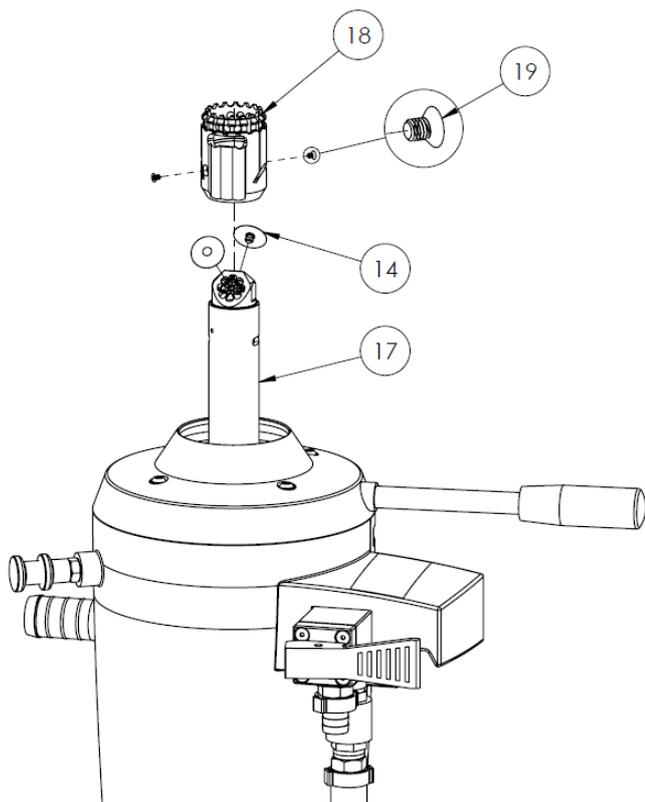


Questa operazione può essere eseguita con Cleanload Nexus montato in posizione e con il tubo di aspirazione e il tubo dell'acqua di risciacquo collegati all'irroratrice.

**▲AVVERTENZA** Accertarsi sempre che i materiali di aspirazione e risciacquo non possano essere azionati accidentalmente durante questa procedura.

Ruotare la maniglia di azionamento (Rif 11) completamente verso destra (in senso antiorario) come illustrato.

In questo modo la testa della sonda verrà sollevata.

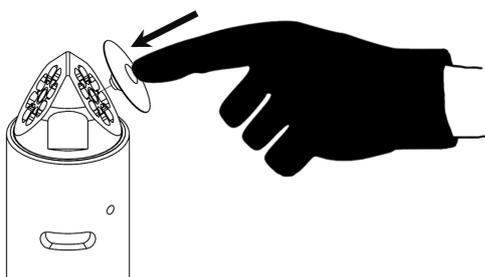


Utilizzando un "cacciavite Torx T10", rimuovere le 2 viti (Rif. 19) tenendo ferma la testa della sonda (Rif. 18) sul gruppo sonda (Rif. 17).

Rimuovere la testa della sonda dal gruppo sonda per esporre le due valvole a ombrello arancioni.

Rimuovere entrambe le valvole a ombrello (Rif. 14) dai relativi supporti tirandole con le dita, dopo aver indossato guanti puliti. Smaltire le valvole a ombrello usate.

Prima di procedere, controllare le superfici dei supporti delle valvole per accertarsi che siano prive di polvere, sporcizia e residui chimici.



Prendere le nuove valvole a ombrello e posizionare i supporti sporgenti nel foro centrale corrispondente in ciascun supporto valvola.

Posizionare centralmente il dito (con guanti puliti) sopra la parte superiore di ciascuna valvola e spingere in posizione con decisione.

Le valvole devono essere fissate saldamente con i bordi a filo con la superficie metallica. In caso di dubbi, ripetere l'operazione con un'altra valvola a ombrello.

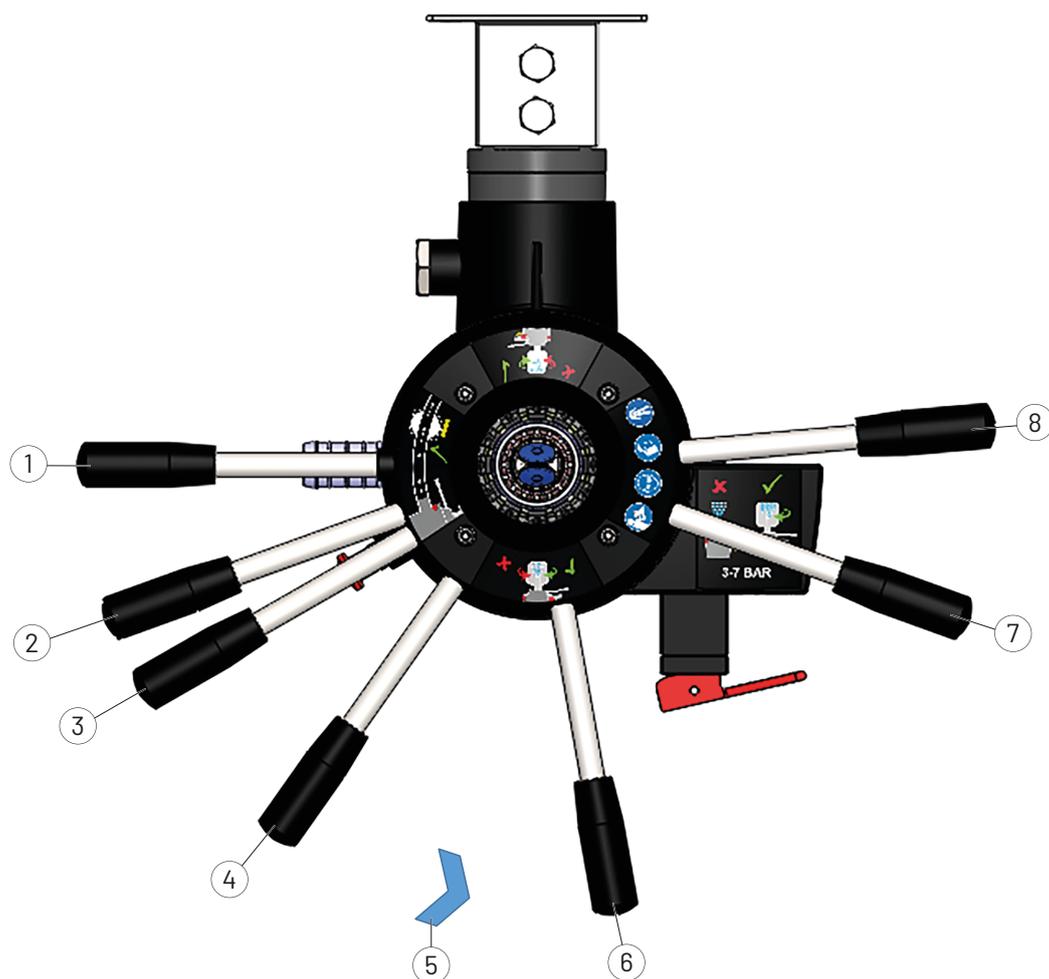
Reinserire la testa della sonda (Rif. 18) e avvitare le 2 viti Torx (Rif. 19). È utile allineare i fori sulla testa della sonda con i fori del gruppo sonda prima di riposizionare questa parte.

**▲ATTENZIONE** Non serrare eccessivamente le viti.

Dopo aver avvitato di nuovo le viti, ruotare la maniglia nella posizione iniziale per completare la procedura.

In caso di dubbi relativi al funzionamento corretto, per ottenere assistenza, ricambi e consigli di assistenza, contattare il rivenditore o un addetto dell'assistenza dell'irroratrice.

## 8. FUNZIONI DELLA MANIGLIA DI AZIONAMENTO



1	 <b>0°</b> CONTENITORE LIBERO ASPIRAZIONE CHIUSA	5	 SONDA AGGANCIATA CON CAPSULA E SI SPOSTA VERSO L'ALTO NEL CONTENITORE ASPIRAZIONE CHIUSA
2	 <b>25°</b> CONTENITORE FISSATO ASPIRAZIONE CHIUSA	6	 <b>110°</b> L'ASPIRAZIONE SI APRE PROGRESSIVAMENTE DA QUI
3	 <b>30°</b> RISCIACQUO CAPSULA ASPIRAZIONE APERTA	7	 <b>160°</b> ASPIRAZIONE COMPLETAMENTE APERTA
4	 <b>50°</b> ASPIRAZIONE CHIUSA	8	 <b>185°</b> POSIZIONE DI RISCIACQUO DEL CONTENITORE ASPIRAZIONE APERTA

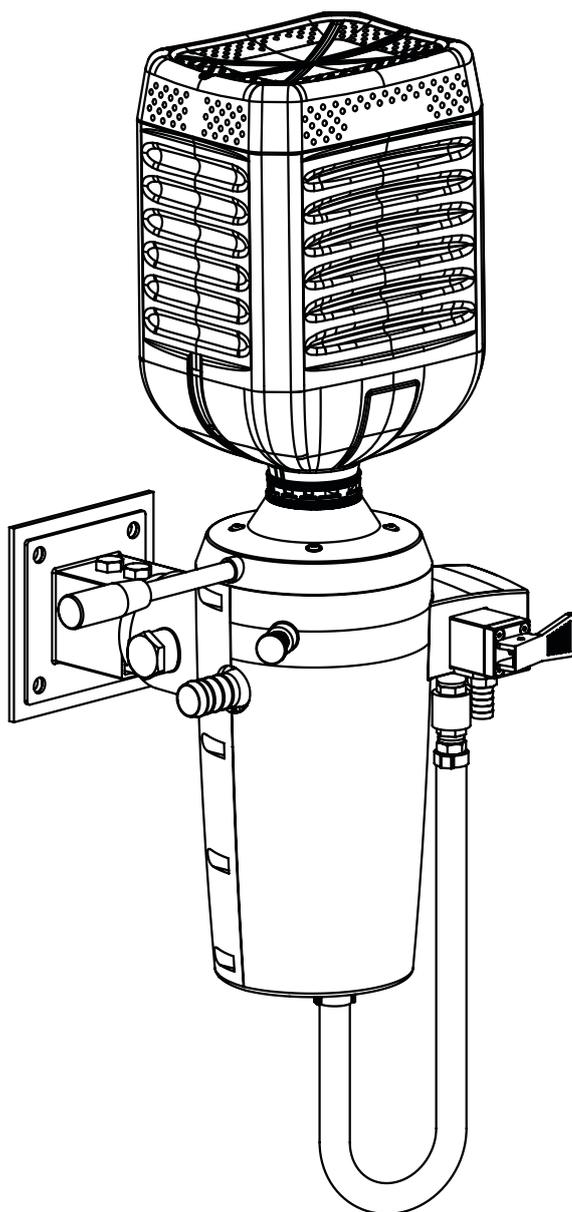
## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di malfunzionamento o di guasto, interrompere immediatamente l'uso di Cleanload Nexus e richiedere assistenza. Di seguito sono riportati alcuni problemi che possono verificarsi e le possibili cause.

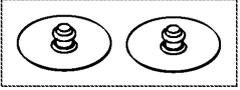
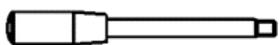
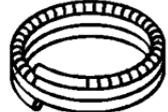
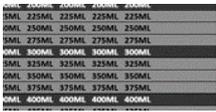
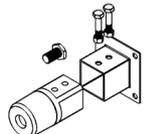
		<b>Funzionamento generale di Cleanload Nexus</b>	
		<p>Svuotamento lento o incompleto a causa di un'aspirazione insufficiente.</p>	<p>Inserire un vacuometro nella linea di aspirazione per controllare la pressione di aspirazione; se necessario, rivedere le specifiche indutor (Venturi) dell'irroratrice.</p> <p>Controllare che non vi siano ostruzioni nella linea di aspirazione o perdite d'aria nel tubo di aspirazione o nei collegamenti.</p>
<p>Risciacquo insufficiente del contenitore o della capsula.</p>	<p>La pressione di risciacquo deve essere di almeno 3,5 bar.</p>	<b>① Maniglia di azionamento</b>	
<p>Difficoltà di rotazione.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>	<p>Controllare che la leva dell'acqua di risciacquo (6) non sia innestata.</p> <p>Controllare il regime di pulizia e dell'eliminazione dei residui chimici o consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>	
<p>Non ruota affatto.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>		
<p>Fa rumore.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>	<p>Ridurre la pressione di aspirazione dell'irroratrice, ad esempio regolando la velocità della pompa, l'aspirazione ottimale per il dosaggio è -0,4 bar.</p>	
<p>Il flusso è difficile da controllare quando il dosaggio è parziale.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>		
<b>② Uscita raccordo</b>			
<p>Perdita dal raccordo.</p>	<p>Serrare la fascetta stringitubo.</p>		
<p>Formazione di schiuma nella linea di aspirazione.</p>	<p>Controllare che non vi siano perdite d'aria.</p>		
<b>③ Manopola di rilascio blocco</b>			
<p>Non arresta la maniglia di azionamento al ritorno.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>		
<p>Non rilascia la maniglia di azionamento al ritorno.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>		
<b>④ Corpo esterno</b>			
<p>Perdita attraverso il corpo esterno, vista alla base.</p>	<p>Acqua di risciacquo, flusso costante.</p>	<p>Guasto della valvola di risciacquo, controllare che le quattro viti di fissaggio (A) siano serrate correttamente o consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>	
	<p>Acqua di risciacquo, intermittente.</p>	<p>Il flusso di ritorno dal tubo di aspirazione potrebbe fuoriuscire nel corpo del dispositivo. Accertarsi che una valvola di non ritorno sia installata nella linea di aspirazione.</p>	
	<p>È una perdita di sostanze chimiche?</p>	<p>Interrompere immediatamente l'uso e consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>	
<b>⑤ Tubi dell'acqua di risciacquo</b>			
<p>Perdite.</p>	<p>Controllare e serrare i raccordi.</p>		
<b>⑥ Leva dell'acqua di risciacquo</b>			
<p>Non si innesta.</p>	<p>Verificare che la manopola di azionamento si trovi in una delle 2 posizioni di risciacquo o consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>		
<p>Non si disinnesta.</p>	<p>Consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>		
<b>⑦ Parte superiore dell'accoppiatore</b>			
<p>Quando non è collegato alcun contenitore, fuoriesce o si raccoglie del liquido intorno alla parte superiore della testa della sonda.</p>	<p>Costante quando è presente l'alimentazione dell'acqua di risciacquo.</p>	<p>Guasto della valvola di risciacquo, controllare che le quattro viti di fissaggio (A) siano serrate correttamente o consultare un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>	
	<p>Intermittente, solo quando l'aspirazione è disattivata.</p>	<p>Il flusso di ritorno dal tubo di aspirazione potrebbe fuoriuscire nel corpo del dispositivo. Accertarsi che una valvola di non ritorno sia installata nella linea di aspirazione.</p>	
<b>⑧ Contenitore easyconnect</b>			
<p>Dopo la misurazione di un contenitore parziale e durante il risciacquo della parte esterna della capsula, si vede l'acqua di risciacquo che entra nel contenitore.</p>	<p>Il tappo della capsula easyconnect si è staccato ed è entrato nel contenitore.</p>	<p>Spostare la maniglia di azionamento in posizione di chiusura  quindi: Scaricare del tutto il contenitore spostando la maniglia di azionamento completamente verso destra, quindi risciacquare come di consueto. OPPURE per conservare il contenuto residuo all'interno del contenitore, con il contenitore ancora bloccato su Cleanload Nexus, capovolgere sia Cleanload Nexus che il contenitore per scaricare nuovamente il contenuto nel contenitore, che può quindi essere rimosso con attenzione.</p>	

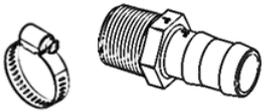
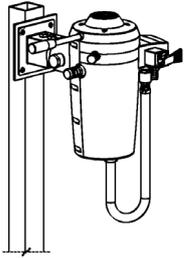
## 9.1 Scheda di registrazione dei guasti

Utilizzare questa scheda per contrassegnare e descrivere eventuali guasti rilevati e inviarli all'addetto dell'assistenza di Cleanload Nexus.




## 10. ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO

PARTI DI RICAMBIO DISPONIBILI PRESSO PENTAIR	
	N/P: PNRNEX-KITUMBSP Kit valvola a ombrello CTS (2 valvole)
	N/P: 2420-0047SP Maniglia di azionamento CTS
	N/P: 2420-0046SP Leva della valvola di risciacquo CTS
	N/P: 2900-0111SP Misurazione del tubo flessibile CTS (1 pollice x 4 m).
	N/P: 6030-0008SP Etichette per tubo di misurazione CTS.
	N/P: 2900-0112SP Alimentazione acqua di risciacquo tubo CTS (16 mm x 2,5 m).
	N/P: 2420-0020SP Corpo uscita raccordo CTS
	N/P: PNRNEX-KITMNTSP Kit di montaggio CTS
	N/P: 2420-0034SP Coperchio superiore CTS
	N/P: 2420-0054SP Laccio copertura superiore CTS
	N/P: PNRNEX-KITSER Kit di manutenzione

PARTI FORNITE DAL CONCESSIONARIO/OEM	
	Valvola di non ritorno da 1" per linea di aspirazione.
	Connettore dry break per tubo di aspirazione (per installazione senza irroratrice).
	Connettore dry break per tubo di alimentazione acqua di risciacquo (per installazione senza irroratrice).
	Adattatori e morsetti per raccordi filettati. Tubo di aspirazione raccordo da 1". Tubo dell'acqua di risciacquo da 17 mm.
	Raccordi a T per collegare la linea di aspirazione e le linee di risciacquo nei tubi di alimentazione della vaschetta di induzione.
	Pompa ausiliaria pressione acqua di risciacquo (se pressione < 3,5 bar).
	Supporto o staffa per il montaggio dell'irroratrice (se necessario).
	Pinza da crimpaggio per fissare le fascette di serraggio.

# 11. GARANZIA

I prodotti agricoli Hypro/SHURflo (di seguito "Hypro") sono garantiti privi di difetti di materiale e lavorazione in condizioni di normale utilizzo per i periodi di tempo elencati di seguito, con prova di acquisto.

- Pompe e sistemi di closed transfer: un (1) anno dalla data di acquisto.
- Accessori: novanta (90) giorni dalla data di acquisto.

La presente garanzia limitata non si applica ai prodotti installati in modo errato, utilizzati in modo errato, applicati in modo errato, danneggiati, alterati o incompatibili con liquidi o componenti non prodotti da Hypro. L'acquirente deve comunicare per iscritto a Hypro qualsiasi difetto coperto dalla garanzia (insieme a tutti i dettagli di identificazione, inclusi numero di serie, tipo di apparecchiatura e data di acquisto) entro trenta (30) giorni dal rilevamento di tale difetto durante il periodo di garanzia. Hypro non si assume alcuna responsabilità in caso di alterazioni, modifiche al progetto non autorizzate e/o parti di ricambio non OEM incorporate.

L'obbligo di Hypro ai sensi delle presenti norme di garanzia limitata è limitato alla sostituzione del prodotto. Tutti i resi saranno testati in base ai criteri di fabbrica di Hypro. Se i prodotti non risultano difettosi (in base ai termini della presente garanzia limitata), l'Acquirente dovrà pagare le spese di imballaggio e spedizione per la restituzione. Se i prodotti vengono testati e sono coperti dalla presente garanzia limitata, Pentair pagherà le spese di imballaggio e spedizione per il reso. Hypro si riserva il diritto di scegliere il metodo di trasporto.

La presente garanzia limitata sostituisce tutte le altre garanzie, espresse o implicite, e nessun'altra persona è autorizzata a fornire qualsiasi altra garanzia o ad assumere obblighi o responsabilità per conto di Hypro. Hypro non sarà responsabile per alcuna spesa relativa a manodopera, danni o altre spese, né potrà essere ritenuta responsabile per danni indiretti, incidentali o consequenziali di qualsiasi tipo sostenuti a causa dell'uso o della vendita di qualsiasi prodotto difettoso.

## Procedure di restituzione

Tutti i prodotti devono essere ripuliti da qualsiasi sostanza chimica (Rif. OSHA sezione 1910.1200 (d)(e)(f)(g)(h)) e le sostanze chimiche pericolose devono essere etichettate/contrassegnate prima della spedizione\* a Hypro per l'assistenza o la garanzia. Hypro si riserva il diritto di richiedere una scheda di sicurezza dei materiali al destinatario per qualsiasi pompa/prodotto che ritenga necessario. Hypro si riserva il diritto di "smaltire come scarti" i prodotti resi che contengono liquidi sconosciuti. Hypro si riserva il diritto di addebitare al destinatario tutti i costi eventualmente sostenuti per i test chimici e per smaltire correttamente i componenti contenenti liquidi sconosciuti. Hypro lo reputa necessario al fine di proteggere l'ambiente e il personale dai rischi derivanti dalla manipolazione di fluidi sconosciuti. È necessario fornire a Hypro i dettagli completi del problema, inclusi il numero di modello, la data di acquisto e il rivenditore da cui si è acquistato il prodotto. Hypro potrebbe richiedere ulteriori informazioni e potrebbe richiedere un disegno per illustrare il problema. Contattare il reparto di assistenza Hypro appropriato per ricevere un numero di autorizzazione alla restituzione (RMA). I resi devono essere spediti con il numero di RMA chiaramente contrassegnato sulla parte esterna della confezione. Hypro non sarà responsabile per i danni dovuti al trasporto durante la spedizione. Imballare con attenzione tutti i resi. Tutti i prodotti oggetto di reso per interventi in garanzia devono essere inviati con spese di spedizione prepagate.

**USA/Canada**

HYPRO / PENTAIR

Attenzione: Reparto Assistenza  
375 Fifth Avenue NW  
New Brighton, MN 55112  
Assistenza: 800-468-3428  
Supporto tecnico: +1800-445-8360  
hypro.technical@pentair.com

**Pentair International SARL**

Avenue Sevelin 20, 1004 Lausanne

Svizzera

Assistenza telefonica Cleanload Nexus:  
+44 1954 262333 REGNO UNITO  
+31 7720 57801 Paesi Bassi  
euagorders@pentair.com

**Sud America e  
America Centrale**

Pentair Water do Brasil LTDA

Av. Marginal Norte da Via

Anhanguera, 53.700

Jundiaí/SP - Brasil

CEP 13206-245

Tel: 3378-5400

vendas.pwdb@pentair.com

**Tutte le altre regioni****HYPRO / PENTAIR**

Attenzione: Reparto Assistenza  
375 Fifth Avenue NW  
New Brighton, MN 55112  
Assistenza: 800-468-3428  
Supporto tecnico: +1800-445-8360  
hypro.technical@pentair.com

\*I corrieri, inclusi U.S.P.S., compagnie aeree, UPS, trasporto via terra, ecc., richiedono l'identificazione specifica di qualsiasi materiale pericoloso spedito. Il mancato rispetto di tali norme potrebbe comportare una sanzione pecuniaria e/o una pena detentiva. Per istruzioni specifiche, rivolgersi alla società di spedizione.